「アニメ連営中。」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斎 秀+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ 23

若木民喜

小学館
SSC-4381

ISBN978-4-09-124381-2
C9979 ¥419E
9784091243812
19299790041 94
定価：本体419円＋税
雑誌 45053-81　小学館

天理!! お前が

クイーンになるんだ!!

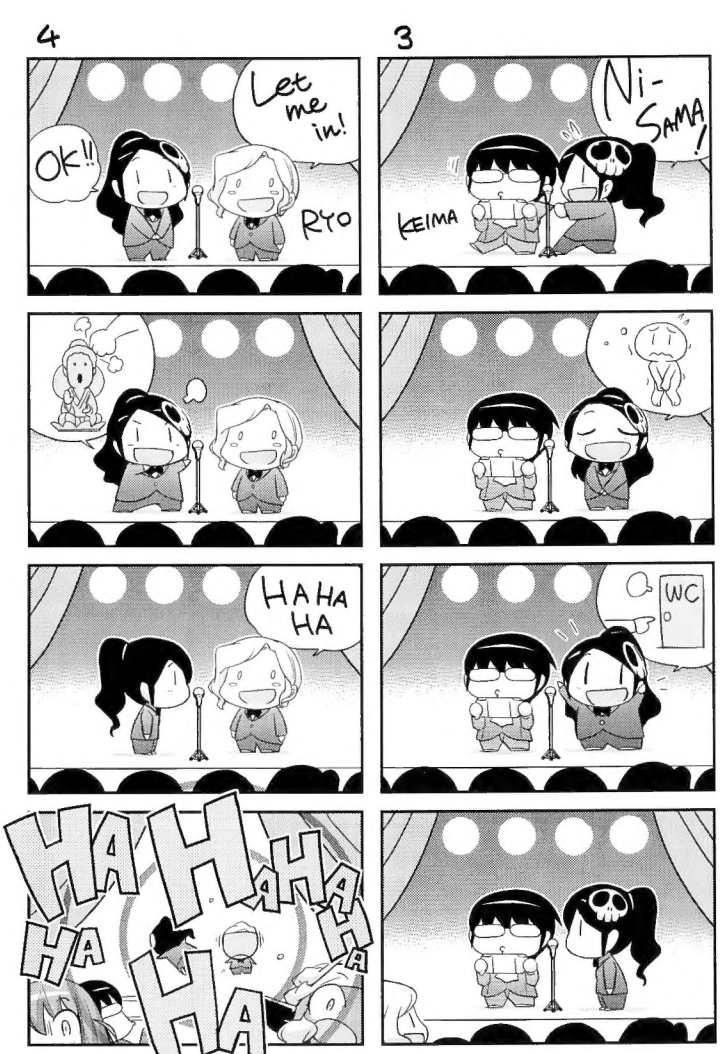
Keima Katsuragi

桂馬は自分を駆け魂狩りに引き込んだ張本人であるあの人と対面。
世界を、自分のいた未来を救うための重大なヒントを得る。
そして、欲望を解放された女子が占拠する小学校で、桂馬が出会った相手は…？

Scomics

神のみぞ知るセカイ
楽しく学べる
計算ドリル
6
23
若木民喜
Tamiki Wakaki Presents
SS comics

少年サンデーコミックス
神のみぞ知るセカイ
23
若木民喜
小学館



神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
23
若木民喜

神のみぞ知るセカイ23　　目　次

FLAG.223 ボーイ・ミーツ・チーフ ……5
FLAG.224 Twice in a Lifetime ……23
FLAG.225 コーポレーション ……41
FLAG.226 ノーマンズライド ……59
FLAG.227 無目的救世主伝説 ……77
FLAG.228 オンエアクイーンバトル ……95
FLAG.229 君はバラより美しい ……113
FLAG.230 Close to you ……131
FLAG.231 Evil Angel ……149
FLAG.232 The Present Time〝Shiori & Tsukiyo〟 ……167
FLAG.233 開幕 ……178

■若木民喜■

若木民喜 FLAG 223 [BOY MEETS CHIEF]

IT TURNED OUT THAT THE OLD MAN OF THE SHIRATORI HOUSEHOLD WAS RESPONSIBLE.

AFTER INVESTIGATING THE CONSTRUCTION ON THE MAIJIMA COAST THAT I DIDN'T REMEMBER...

SO I HAD TO BECOME AN ALIEN AND AN ADULT IN ORDER TO SAVE HER.

HIS GRANDDAUGHTER URARA GOT POSSESSED BY A RUNAWAY SPIRIT.

AND CALL OFF THE CONSTRUCTION...

AFTER ALL THAT, THE OLD MAN OUGHT TO NO LONGER CARE ABOUT RUNAWAY SPIRITS.

A NEW DEVELOPMENT! KEIMA'S NEXT MISSION IS...

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

ANIME SEASON 3 IS IN PRODUCTION! THE LIMITED EDITION WITH A BONUS CHAPTER OF "MAGIKANO" COMES OUT ON APRIL 18TH!

SFX: CICADA CRYING

SFX: CICADA CRYING

MORNING OF JULY 20TH
KATSURAGI HOUSEHOLD

IF IT'S TO GO ON ONCE MORE, I'LL NEED HIS COOPERATION.

THE OLD MAN WAS THE ONE WHO HAD THE SCHOOL CAMPING TRIP CANCELLED.

I WANTED TO GO WITH THE OLD MAN...!!

YET I'VE ENDED UP BACK HOME!!

...SINCE HE'S A CHILD, HE SHOULD BE HAVING BREAKFAST WITH HIS FAMILY (?) MEMBERS!

IF I HADN'T SHOWN UP FOR BREAKFAST, MOM WOULD'VE BEEN WORRIED.

YAWN, SO SLEEPY.

CAPTURING URARA'S RUNAWAY SPIRIT TOOK TOO MUCH TIME...

THE NEXT THING I KNEW, IT WAS ALREADY MORNING.

IT'S A BOWL OF RICE WITH FISH AND MISO SOUP,

AND SOME NATTO AND TEA!!

HURRY, HURRY!!

Y-YES, OF COURSE!!

GOOD MORNING!!

HUH? KEIMA?

EARLY!!

NEVER MIND THAT, LET'S HAVE BREAK-FAST!!

I ALREADY TOLD YOU ON THE PREVIOUS RUN!!

HUH? WHO IS THIS GIRL?

THE MARKING ON THE ORB,

IT CHANGED AGAIN!!

IT'S HELPFUL THAT MY MOTHER ISN'T DISRUPTING THE FLOW OF EVENTS.

DO IT YOURSELF IF YOU'RE GOING TO TALK LIKE THAT!! DUMMY.

ガシャ

HEY DOKUROU, LOOK.

!

DOES THAT MEAN THIS ORB IS A SAVE POINT...?

COME TO THINK OF IT, THE LAST TIME I WENT BACK IN TIME I DIDN'T RETURN TO THE BEGINNING. I WENT BACK TO WHEN THE MARKINGS ON THE ORB HAD CHANGED...

HERE'S YOUR FOOD.

I'VE PROBABLY AVOIDED THE DEVELOPMENT WHERE THE OLD MAN DIES.

OH WELL... EITHER WAY,

WHAT IS HE TALKING ABOUT?

IT'S PROBABLY ANOTHER ONE OF HIS GAMES.

THERE ARE ONLY TWO DAYS UNTIL IT'S SUPPOSED TO HAPPEN.

CAN THE CAMP BE RE-SCHEDULED ON SHORT NOTICE?

BUT EVEN IF THE CONSTRUCTION GETS CANCELLED NOW,

KEIMA, I'M GOING TO GO DO THE LAUNDRY.

THAT THE GREAT ESCAPE OF THE RUNAWAY SPIRITS WILL HAPPEN...

BUT TO CHANGE THE PAST INTO WHAT I REMEMBER WOULD MEAN...

...IN OTHER WORDS...

IN OTHER WORDS...

AND THE GREAT ESCAPE OF RUNAWAY SPIRITS HAPPENING WOULD MEAN...

WHAT'S UP WITH YOU?
I'M IMITATING YOU, ONII-CHAN.

DON'T WORRY.
THE CONQUEST IS PROCEEDING SMOOTHLY!!

YOU'VE BECOME REALLY CHEERFUL ALL OF A SUDDEN.
SOMEHOW...

THIS IS THE SECOND TIME WE'RE HAVING BREAKFAST TOGETHER.
I'M SO HAPPY.

WELL AREN'T YOU GUYS HAVING FUN.

SFX SULLEN

LIKE WHEN I BOUGHT TIME WITH THE CELESTIAL ROSIE DOLL, OR WHEN I CAPTURED THE RUNAWAY SIGHT.

I ALSO PLAYED AN IMPORTANT ROLE BEHIND THE SCENES.

OUT OF SIGHT!!

I WANTED TO HAVE BREAKFAST WITH YOU TOO!!

ELSIE.

THERE'S NO CHOICE, WE CAN'T HAVE MY MOTHER SEEING YOU!!

BUT YOU TREAT ME LIKE I'M AN OUTCAAAST.

カチャ

ゆさ

ゆさ

I'M A PART OF THIS FAMILY TOO!

YOUR FAMILY, STUPID. STUPIIID.

ONII-CHAN.

WE'RE LEAVING!!

ARGH, YOU TWO ARE ANNOYING!!

みよーん

NII-SAMA, NII-SAMA!!

NIIII-SAMAAA!!

ONII-CHAN!

WAIT, WHAT ABOUT YOUR LUNCH?!

WHY ARE YOU ACTING SO MOTIVATED ALL OF A SUDDEN?!

BREAKFAST WAS GREAT, I'M OFF TO SCHOOL!!

HUH?!

I'M GOING ON MY OWN AGAIN? I DON'T WANNA, I DON'T WANNA.

YOU'LL GO TO SCHOOL AND SUBSTITUTE FOR ME WITH THE CELESTIAL ROBE.

WHAT ABOUT MEEE?

THERE'S NO REASON TO. DOKUROU AND I WILL HEAD TO THE SHIRATORI HOUSEHOLD.

ARE YOU REALLY GOING TO SCHOOL?

WHEN YOU'RE NOT WITH ME,

STAY INVISIBLE!!

OH AND ELSIE,

NII-SAMA?!

WE'LL MEET LATER AT SCHOOL!!

KEEP YOUR GUARD UP!!

THIS AREA IS MORE DANGEROUS THAN I HAD IMAGINED.

YOU REALLY ARE WORRIED ABOUT THAT GIRL, HUH.

ONII-CHAN...

ANYWAY, ON TO THE SHIRATORI HOUSEHOLD!!

.....

SHE'S VERY CAREFREE AT HEART.

IT COULD BE A REAL PROBLEM IF SHE GOT ATTACKED BY VINTAGE AGAIN.

!?

HEY DOKUROU.

.....

THE AKANE-MARU?!

I TOLD YOU TO GO TO THE SHIRATORI HOUSEHOLD!!

?

BEFORE THAT,

THIS WAY.

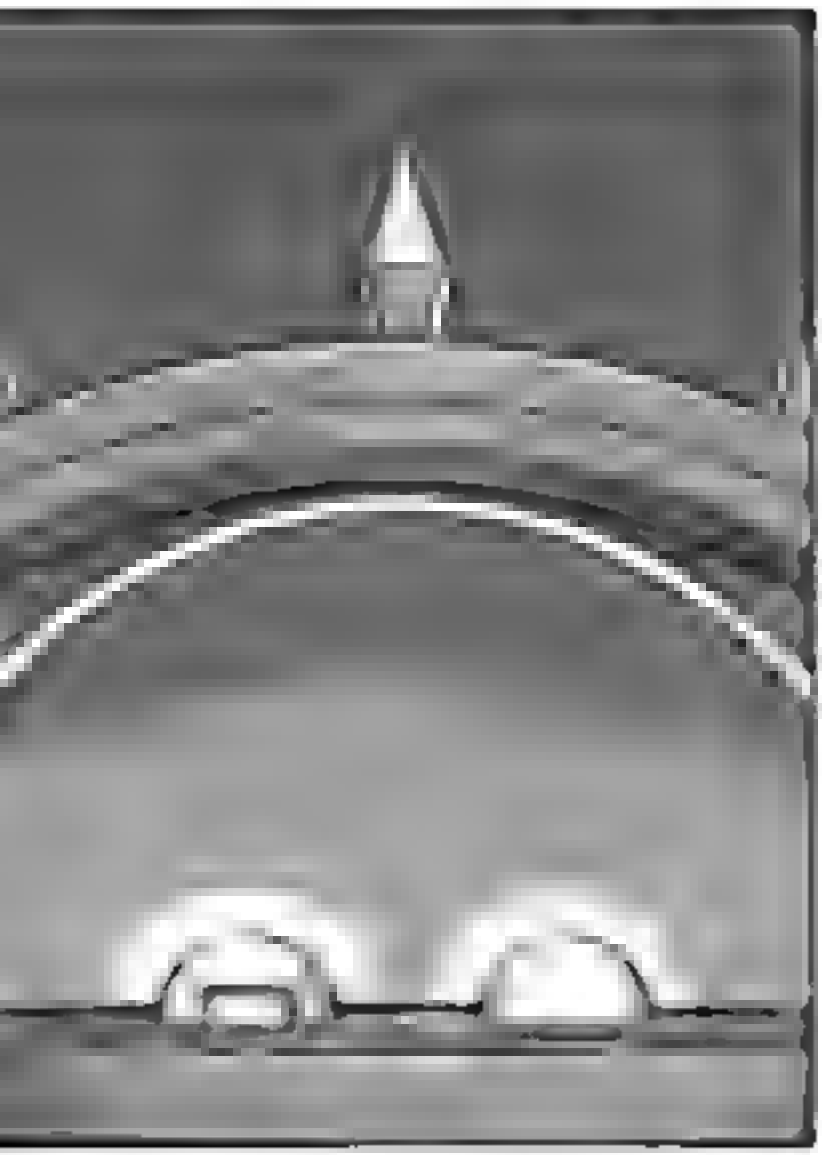
THERE WAS SOMEWHERE I WANTED TO GO.

THIS MACHINE IS...

SINCE THE POWER HAS RETURNED.

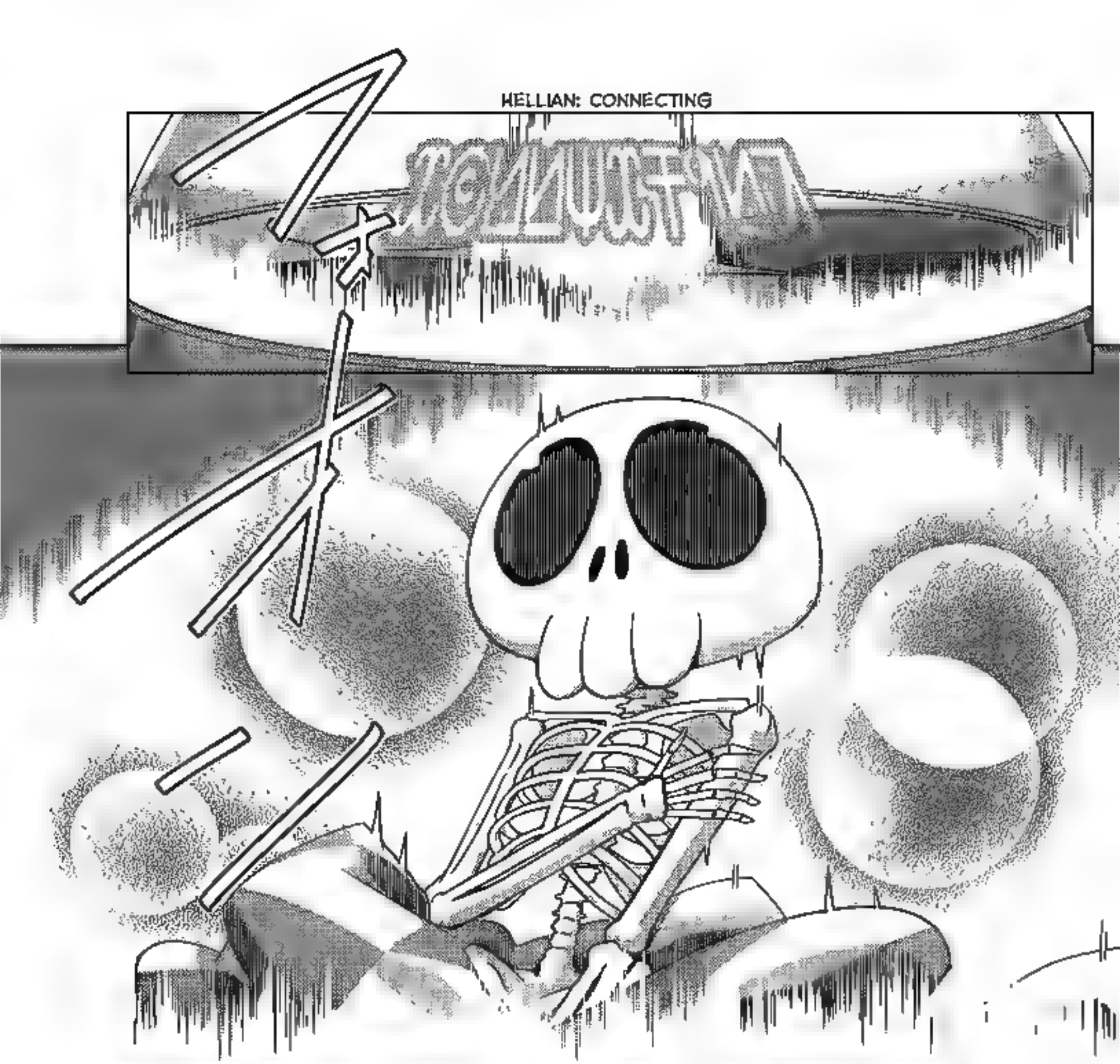
I THINK

WE CAN ACTIVATE IT NOW.



IT'S WORKING!!

ROADWORK



HOLD ON A SEC♡
WHO THE HECK IS THIS...?

I'M IN THE MIDDLE OF CHANGING!! DON'T LOOK!!
HUH? NO, WAIT!!

IT'S TRULY A MIRACLE...!!

TO THINK THAT THE TRANSMIS-SION WOULD ACTUALLY COME...

IT APPEARS THAT YOU HAVE FOUND SOME-ONE YOU CAN TRUST...

MY OTHER SELF,

INTRODUCE YOURSELF FIRST.

NOW, WHAT IS YOUR NAME?

SFX: NOD

OTHERWISE YOU WOULD NEVER HAVE BEEN ABLE TO REACH ME.

THAT MUST BE THE CASE.

DOKU-ROU?!

!?

DOKUROU SKULL.

I'M THE UNDERWORLD CONSTITUTIONAL MINISTRY'S CHIEF OF SPIRITUAL COUNTER-MEASURES.

ARE YOU THE CHIEF OF THE RUNAWAY SPIRIT SQUAD?!

AH, SO YOU ALREADY KNOW...

SO, WHAT'S YOUR NAME...?

I DID USE TO THINK THAT IT WOULD BE NICE TO BE CALLED GAMER.

GAMER KATSURAGI...

K-

KEIMA KATSURAGI...

WELL THEN...

GAMER-KUN.

HIS NEXT MISSION IS TO BECOME THE KNIGHT OF THE GODDESSES! BUT HOW?

I'LL DO MY BEST IN IT!

PLEASE WATCH OVER ME

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Knight

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Lazarus, Vaelis

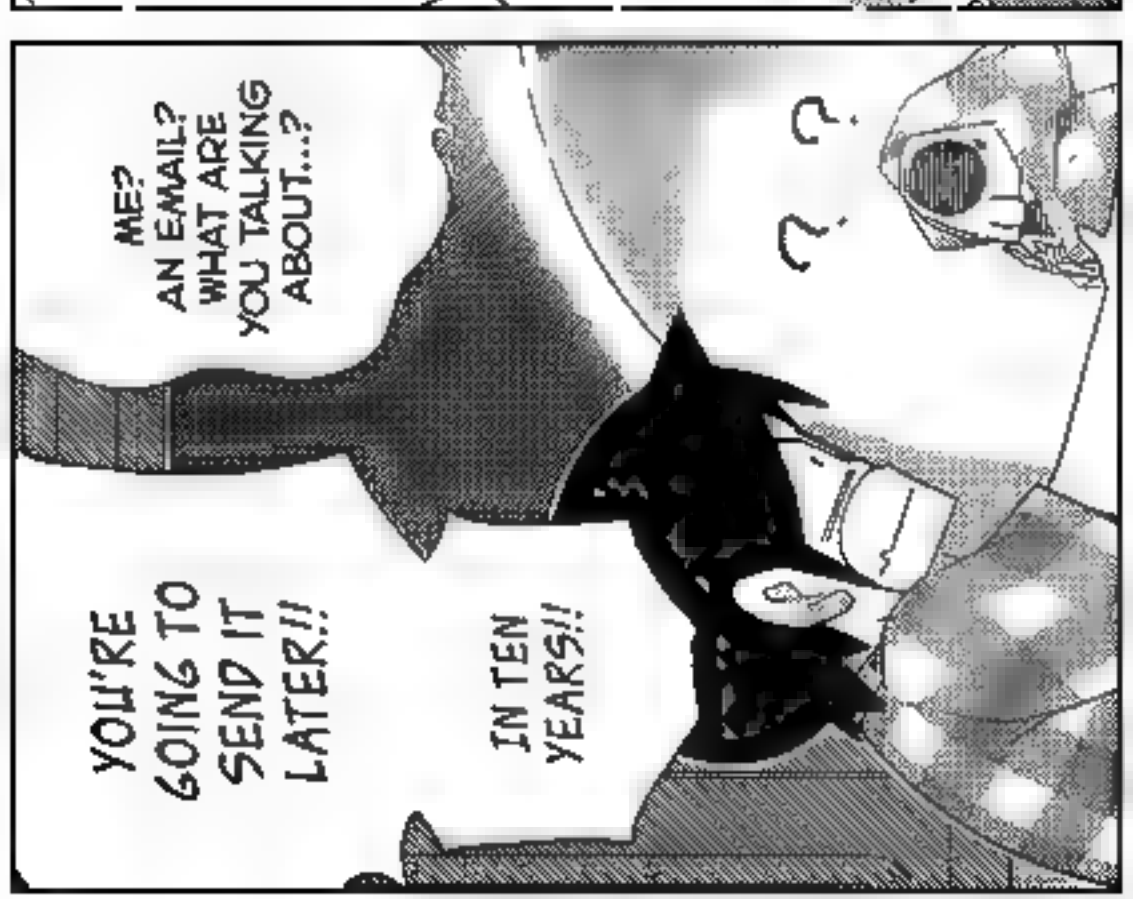
www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

DOKUROKU'S INTENTIONS WILL BE REVEALED NOW!

KEIMA CONFRONTS DOKUROU (MAIN BODY) WHO IN TEN YEARS WILL GIVE HIM A CONTRACT TO HUNT THE RUNAWAY SPIRITS! WHAT IS THE PURPOSE OF THIS TIME TRAVEL?

THAT'S ENOUGH, YOU!!
WHOA!!
DON'T SURPRISE ME LIKE THAT. IT'S NOT PROPER TO YELL.
DID YOU THINK THAT I WOULD JUST FALL FOR SOME SMOOTH TALK?!
YOU ALL FIND IT SO EASY TO ASK THINGS OF OTHER PEOPLE!!

THIS IS YOUR FAULT TO BEGIN WITH!!
I HAVE HEARD RUMORS THAT YOU CAN CONQUER ANY GIRL YOU WANT. IF THAT IS TRUE, THEN THERE IS A GIRL THAT I WOULD LIKE YOU TO CONQUER. DOKUROU-SKULL
THE WHOLE THING STARTED BECAUSE YOU SENT ME THAT WEIRD EMAIL!!



I WOULD LIKE TO RELEASE YOU, OF COURSE.

BUT WON'T YOU LISTEN TO MY STORY?

ARE YOU THE ONE BEHIND ALL OF THIS? HURRY UP AND RELEASE ME ALREADY!!

THE GAMES ARE PILING UP AS WE SPEAK!!

THE ANCIENT HELL...!!

ONCE, THERE WAS A PLACE WHERE EVIL THRIVED UNCHECKED...

I'M TIRED OF HEARING ABOUT YOUR WORLD'S STORY!!

I'LL TELL YOU WHAT I KNOW FIRST, SO FILL IN ANY BLANKS LATER!!

ARGH, YOU'RE ANNOY-ING!!

THERE, DAY AFTER DAY, HATRED WOULD...

A WORLD OF CLICHES!!

THE DEVILS THERE DID EVIL STUFF!! THE THINGS YOU WOULD EXPECT DEVILS TO DO!!

Base

Devil

FIRST, THERE WAS HELL!!

THIS TOO IS A COMMON PLOT DEVELOPMENT!!

DOMINATION OF ALL THREE REALMS!!

Heaven

Human

Hades

A SCHEME TO TAKE CONTROL OF HEAVEN AND THE HUMAN WORLD!

THE DEVILS CAME UP WITH A BIG EVIL SCHEME!!

F.NALLY, THE GODDESSES CAME DOWN FROM HEAVEN AND SEALED AWAY THE BAD DEVILS!!

A LOT OF STUFF HAPPENED DUR.NG THE BATTLE, BUT **I DON'T CARE!!**

AND THAT BATTLE WAS CALLED THE **ALMAGE MACHINA!!**

THEN SOME NICE DEVILS CAME ALONG AND SAID HOLD UP, WE'RE NOT GOING TO LET THAT HAPPEN!! THEY FOUGHT THE BAD DEVILS,

THAT IS THE HISTORY OF NEW HELL **THE END!!**

NEW HELL

WITH THE BATTLE OVER, A BRAND NEW HELL WAS ESTABLISHED BY THE NEW DEVILS!!

NOW COMES THE IMPORTANT PART.

SO LISTEN CAREFULLY!!

YOU PEOPLE INCLUDE TOO MUCH POINT-LESS DRAMA WITH YOUR INFORMATION.

WOW, WHAT A SUCCINCT EXPLANATION.

パチパチ

SFX: CLAP, CLAP

THERE WAS A HIGH SCHOOL BOY NAMED KEIMA KATSURAGI.

IN A SMALL TOWN CALLED MAIJIMA,

SEVERAL HUNDRED YEARS HAVE PASSED SINCE THEN...

A DEVIL FROM NEW HELL HAD APPEARED BEFORE KATSURAGI!!

IT HAPPENED IN A FLASH!!

Kami-sama

THEN ONE DAY, KATSURAGI RECEIVED AN EMAIL.

KATSURAGI WAS A GENIUS WHO CHERISHED HIS SOLITUDE, AN UNBELIEVABLE AND MIRACU-LOUS GOD OF CONQUEST.

!

IN ORDER TO EXORCISE THE RUNAWAY SPIRITS H.D.NG IN THE GAPS OF G.RLS' HEARTS!!

ONE AFTER ANOTHER, I WAS FORCED TO SOLVE THE PROBLEMS OF GIRLS ALL BY MYSELF I USED MY ULTRA LOVE TECHNIQUES

ME HAFF NO CLUE.

THIS DEVIL CALLED ELSIE WAS USELESS!!

IT WAS CONFIRMED THAT THE GODDESSES WHO SEALED AWAY THE BAD DEVILS HAD FLED TO THE HUMAN WORLD!!

A GODDESS MIGHT RESIDE.

AMONG THE GIRLS THAT KATSURAGI-SAN HAS CONQUERED,

HOWEVER, AFTER CONQUERING ABOUT FIFTEEN GIRLS...

WHILE I SEARCHED FOR THE LEGENDARY GODDESSES, THE "JUPITER SISTERS" WHO WERE HIDING AMONG THE RUNAWAY SPIRITS!!

THE ENEMY DEVILS CALLED VINTAGE WERE AFTER THE GODDESSES. I HAD TO AVOID THEIR PURSUIT

BANNER: GOURMET BURGER

END OF STORY!!

THUS THE GODDESSES WERE ABLE TO CONTAIN BOTH V.NTAGE AND THE RUNAWAY SPIR.TS!!

I USED THE POWER OF LOVE TO RESTORE THE GODDESSES' STRENGTH...

THIS DOKUROU CAN TELL YOU WHAT'S HAPPENED SINCE!!

...AT LEAST THAT'S WHAT I THOUGHT BEFORE THE GODDESSES ABRUPTLY SENT ME BACK IN TIME.

HOW SPLENDID...

THAT THE WORLD COULD BE SAVED THROUGH SUCH A METHOD...

BECAUSE YOUR INFORMATION COMES FROM THE FUTURE, HISTORY MIGHT CHANGE.

BUT IS IT ALRIGHT TO SAY SUCH THINGS SO CARELESSLY?

OBVIOUSLY.

IT'S FROM TEN YEARS IN THE FUTURE!!

ALL OF THIS IS QUITE UNIMAGI-NABLE...!!

WHAT ARE YOU PLAYING DUMB FOR?

IT'S YOUR TURN TO DO THE TALKING. AND LEAVE OUT THE USELESS DRAMA!!

!!

THIS IS WHAT YOU WANTED TO HEAR, ISN'T IT?

MY...

WHAT AN ASTONISH-ING BOY.

THIS IS WHY YOU SUMMONED ME FROM THE FUTURE!!

IN THAT CASE, I SHALL LAY OUT THE FACTS...

SO YOU DON'T KNOW...

I FIGURED YOU WOULDN'T SINCE YOU STOPPED TALKING ABOUT VINTAGE...

SATYR?

HAVE YOU EVER HEARD THE WORD "SATYR" BEFORE...?

RIGHT NOW THOSE WHO CALL THEMSELVES VINTAGE ARE LIKE ERRAND RUNNERS FOR THEM.

WHENEVER EVIL DEEDS TRANSPIRE IN NEW HELL, A TRACE OF THEM CAN USUALLY BE FOUND...

IS A MASSIVE PRESENCE THAT HAS OPERATED SECRETLY THROUGHOUT THE HISTORY OF NEW HELL...

SATYR...

THEY CALL THEMSELVES "SATYR" AFTER THE NAME OF AN OLD DEVIL.

IS A SECRET SOCIETY EXCLUSIVE TO A SELECT FEW DEVILS FROM DISTINGUISHED FAMILIES THAT HAVE BEEN AROUND SINCE OLD HELL...

THEIR TRUE IDENTITY

THIS "SATYR" IS THE GREATEST THREAT TO NEW HELL!!

BETWEEN THEIR ENORMOUS POLITICAL POWER AND THEIR UNWAVERING LOVE OF OLD HELL...

IT SAID THAT THE "JUPITER SISTERS" WERE BEING TARGETED.

SEVERAL YEARS AGO, I OBTAINED CERTAIN INFORMATION.

BUT RECLAIMING THE GODDESSES WOULD BE DIFFICULT FOR LIGHTWEIGHTS LIKE VINTAGE.

I KNEW THE RUNAWAY SPIRITS WOULD RAMPAGE IF THEY WERE LET LOOSE,

WHAT COULD THEY BE PLANNING FOR THE GODDESSES WHO FELL WITH THE SEAL..?

UNTIL THEN THERE HAD ONLY BEEN THE OCCASIONAL RUNAWAY SPIRIT ESCAPE OR MINOR REBELLION.

ABOUT WHAT "SATYR" INTENDED.

I BEGAN TO THINK

COULD THEY EVADE THEIR PURSUERS AFTER THEY HAD USED UP ALL THEIR POWER FOR THE SEAL?

EVEN IF I WERE TO RELEASE THE GODDESSES, WHAT WOULD HAPPEN THEN?

?

?

BUT THEN SOMETHING OCCURRED TO ME!!

THERE MUST BE SOME FUTURE WHERE THEY WERE SAVED...

BUT IT COULDN'T REALLY BE ZERO...!!

WITH SATYR AS THEIR ADVERSARY, THERE WAS ZERO CHANCE THAT THEY WOULD REMAIN SAFE!!

THE OTHER DOKUROU AND THE ORB THAT REMEMBERS THE FLOW OF TIME.

FOR THAT REASON I CREATED THE "WATCHMAN" AND THE "ORB".

I ORDERED DOKUROU TO RETURN TO THE PAST TO DELIVER A REPORT.

IF THE GODDESSES WERE SAFE AND HAD RECOVERED THEIR POWERS,

THERE HAD TO BE A "SOMEONE" WHO WOULD COME TO REPORT FROM THE FUTURE...!!

IN ORDER TO DO SO,

WATCHMAN...

I HAD DOKUROU SERVE AS THE "WATCHMAN" WHO WOULD DECIDE IF THEY WERE TRUSTWOR-THY.

IN CASE THIS "SOMEONE" TURNED OUT TO BE EVIL...

!?

AND AFTER ALL THAT, THE ONE WHO SHOWED UP

IS YOU.

DO YOU MEAN TO COME UP WITH A PLAN AFTER HEARING THE RESULTS...?

WHAT HAPPENED TO THE LAWS OF CAUSE AND EFFECT?!

YOU ARE THE ONLY ONE WHO KNOWS...

HOW TO SAVE THE WORLD...!!

JUST HOW MUCH ARE YOU GOING TO LEAVE UP TO OTHERS TO...

.....

ONII-CHAN, YOU AREN'T CHANGING THE PAST!

YOU ARE CREATING THE FUTURE...!!

IN ORDER TO REVIVE THE GODDESSES ..

I WAS CHOSEN AS A BUDDY...

TO HUNT THE RUNAWAY SPIRITS.

YOU ARE THE ONLY ONE USING LOVE

EVEN CONNECTED TO THE WORLD I WAS FROM...?

IS THIS PAST...

I UNDER-STAND EVERY-THING NOW!

THE REASON I WAS SENT BACK IN TIME...

I CAME HERE

IN ORDER TO PREPARE...

MY FUTURE CONQUESTS...!!

TO BE CONTINUED IN CONQUEST #2 ON SALE APRIL 24

IT WAS ALL TO "CREATE THE BEGINNING OF THE FUTURE"! BUT NOW...?

THE WORLD YOU ARE FROM WILL DISAPPEAR...!!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Qc
Knight

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

EVEN WITH THE MASTERMIND DOKUROU, KEIMA IS THE ONE DOING THE EXPLAINING.

LET ME KNOW IF THERE'S ANYTHING I CAN DO TO HELP.

YOU MUST CHANGE THE FUTURE AND MAKE IT RIGHT.

I'M WRITING DOWN WHAT I REMEMBER!!

HOLD YOUR HORSES!!

↓ Presently Unfolding History

July 19th
- I was sent back in time
- Met Dokurou
- Captured Jrara Shiratori's Runaway Spirit
- Met Jrara's Grandfather

July 20th (Today)

↓ History As I Remember It

Everything before the 21st is foggy

July 21st — Majima East Elementary School's Closing Ceremony

July 22nd — School Camping Trip
- Earthquake
- Tsuri and I are stranded on the Akanemaru

The great escape of the Runaway Spirits

→ In the cave on the coast, the Goddess (Diana) entered Tsuri.

↓

The great escape of the Runaway Spirits

→ In the cave on the coast, the Goddess (Diana) entered Tenri.

ON JULY 22ND, THE CONNECTIONS CEASE FOR A WHILE.

THE NEXT ONE COMES TEN YEARS LATER, WHEN I'M SEVENTEEN YEARS OLD.

ge [7] Formed a contract with Elsie.

RIGHT HERE.

I'VE WRITTEN DOWN EVERYTHING THAT MIGHT CONNECT ME WITH HELL.

TAKE A LOOK.

I SEE...

...OOOH.

I'LL TELL YOU LATER.

I'M HEADING TO THE SHIRATORI HOUSEHOLD!!

MAY I ASK WHAT HAPPENS AFTER YOU TURN SEVENTEEN YEARS OLD?

神のみぞ知る七カイ

The World God Only Knows

若木民喜

FLAG 225 "COOPERATION"

ALL THINGS CONSIDERED, IT DOESN'T REALLY MATTER WHO DRAGGED WHO INTO IT

HMPH.

BECAUSE YOU GOT DRAGGED INTO THIS AFFAIR, ONII-CHAN...

IT'S LIKE THE OUROBOROS.

THE PAST HAS BECOME THE FUTURE THE RESULT HAS BECOME THE CAUSE.

THE ONE WHO DRAGGED ME IN IS BEING DRAGGED IN BY ME...

ONCE YOU HAVE SUCCESSFULLY CONNECTED THE PAST WITH THE FUTURE,

THE ORB WILL HAVE FULFILLED ITS PURPOSE...

YOU NEEDN'T WORRY ABOUT THAT.

BUT I STILL DON'T KNOW EXACTLY HOW MUCH I SHOULD BE MEDDLING WITH THE PAST...

THE ORB WILL TELL YOU.

YOUR ORB CAN SENSE THE CORRECT FLOW OF HISTORY, ONII-CHAN.

DOES THAT MEAN

THE GIRLS WITH THE RUNAWAY SHOTS

SO BASICALLY I'M PREPARING ALL OF THIS MYSELF

IN ORDER TO MAKE MY FUTURE GODDESSES EASIER

WERE ALREADY CHOSEN BEFORE-HAND ?

AND THE GIRLS WITH THE GODDESSES

AND THE GUY WHO CAUSED THEM...

WAS ME.

SHIRATORI HOUSEHOLD

I'VE BROUGHT TEA.

THANK YOU VERY MUCH, YANAGI SAN.

WH-WHO ARE YOU?!

OUCH!!

I AM KEI OF THE KIRARA STAR SYSTEM☆

DON'T YOU REMEMBER ME, OLD MAN?!

WE EXORCISED THE DEVIL INSIDE URARA LAST NIGHT, DIDN'T WE?

URARA'S DEVIL IS CAPTURED.

LOOK, YOU DON'T HAVE TO WORRY ANYMORE!!

SO THAT INCIDENT YESTERDAY REALLY HAPPENED...

I SEE.

SHE STAYED UP ALL NIGHT TALKING AND PLAYING WITH ME...

SHE'S STILL SLEEPING.

HOW IS URARA DOING?

THERE'S NO CHOICE BUT TO HAVE YOU KEEP THE SECRET!!

THIS TIME EVEN WHEN I CAPTURE THE RUNAWAY SPIRIT YOUR MEMORIES DON'T GET ALTERED.

I AM KEI OF THE KIRARA STAR SYSTEM.

BY THE WAY, WHO ARE YOU EXACTLY...?

LET HER THINK IT WAS JUST A DREAM.

DON'T TALK ABOUT WHAT HAPPENED YESTERDAY WITH URARA.

THE CONSTRUCTION ON THE COAST,

CANCEL IT IMMEDIATELY!!

NOW, I HAVE ONE LAST REQUEST.

DO YOU GET IT, GRAMPS?

THIS IS A VERY SERIOUS MATTER.

ONCE THAT'S DONE, GET THEM TO RESUME THE MAIJIMA ELEMENTARY CAMPING TRIP!!

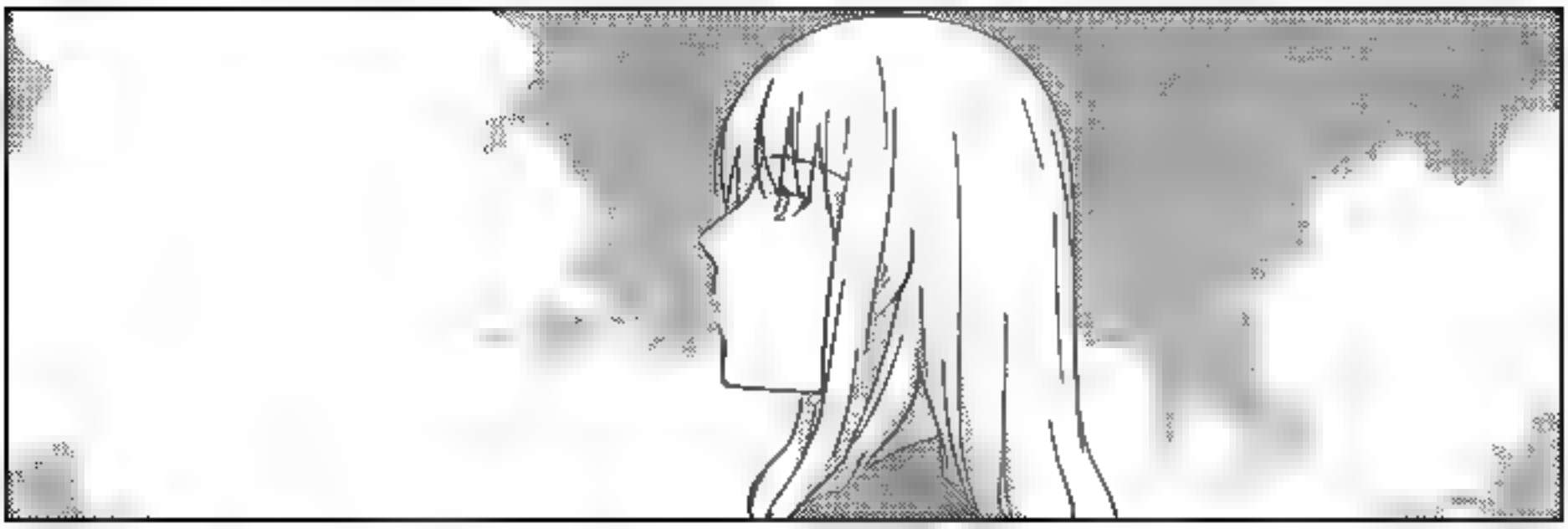
IF YOU WERE ABLE TO HAVE THE TRIP CANCELLED, THEN SURELY YOU CAN HAVE IT PUT BACK ON AGAIN.

YOU NO LONGER HAVE A REASON TO CONTINUE THE CONSTRUCTION ANYWAY!!

THE RUNAWAY SPIRIT YOU'VE BEEN CHASING IS GONE.

UPON THE MAIJIMA COAST,

GODDESSES WILL BE ARRIVING!!



THEY WILL TRY TO SEAL THE DEVILS AWAY ONCE MORE...

THE LEGEND OF THE GODDESSES WHO REMAIN IN MAIJIMA...!!

YOU SPOKE OF IT YOURSELF, GRAMPS.

THOSE GODDESSES WHO FOUGHT THE DEVILS LONG AGO...

WILL RETURN AGAIN.

THE GODDESSES WON'T BE ABLE TO SHOW THEIR STRENGTH

BUT IF THE CAMPING TRIP IS NOT HELD...

THIS MIGHT BE A LOT TO TAKE IN ALL AT ONCE,

BUT I NEED YOUR COOPERATION!"

SFX: TREMOR

!?

ゴ"
ッ

IT'S AN EARTH-QUAKE."

WHAT?

ゴゴゴ

THAT WAY THE GUARDIANS CAN BLAME IN WITH THE ALIENS WHEN THE MESS ESCAPE

I SHOULD PREPARE TO COOPERATE WITH THEIR PLAN

MITASE IS SUPPOSED TO RELEASE THE MESS

I'M STILL SHOCKED.

HOWEVER...

ELSIE

WILL BE GOING TO THE HUMAN WORLD.

HAVE THE TREMORS STOPPED?

ぺろ ぺろ

JUST THINK OF THIS AS MY WAY OF SAYING THANKS.

YOU SAVED URARA'S LIFE.

I'LL DO AS YOU ASK!!

I UNDER-STAND.

...IT'S KEIMA.

DON'T TELL THAT TO URARA EITHER!!

PLEASE WAIT.

THAT HELPS. BYE!!

WILL YOU ALLOW ME TO LEND YOU A HAND?

IF YOU DON'T MIND,

WHAT IS YOUR NAME?

TELL ME AT LEAST THIS MUCH.

TAKE URARA SOMEWHERE NICE TO PLAY INSTEAD!!

IT'LL MAKE URARA HAPPY!!

NOPE!!

HM?

IN THAT CASE... I'LL GIVE YOU THIS.

TORO

.....

TL NOTE: NATA DE COCO IS A SNACK SIMILAR TO JELLY, MADE BY FERMENTING COCONUT WATER.

DOKUROU, WE'RE LEAVING!!

YOU'RE HAVING NATA DE COCO WITH TEA?

IT'S NATA DE COCO.

MY FAVORITE.

I DON'T WANT IT!!

I HATE SWEET STUFF!!

PLEASE TAKE IT.

YANAGI-SAN,

YANAGI-SAN, ARE YOU THERE?

KEIMA-KUN, WAS IT...?

HEH HEH...

I'M GLAD THAT THE OLD MAN LISTENED SO EASILY.

HM?

A CALL FROM ELSIE?

I WAS ABLE TO PROGRESS TO THE CAMPING TRIP IN ONE SHOT...

HELLO.

RING RING

AN INCIDENT OCCURS! WHAT IS THIS MIASMA COVERING THE POOL...?

IT'S ELSIE,

I'M AT THE SCHOOL RIGHT NOW!!

SOMETHING IS WRONG,

EVERYONE IS ALL WEIRD!!

HELLO?! HELLO?!

WEIRD IN WHAT WAY?!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 23

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Qc
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

EVERYONE IS ALL WEIRD!!

NII-SAMA, SOMETHING TERRIBLE IS HAPPENING AT SCHOOL!!

!?

THE ORB!!

MIASMA...?

IS IT POINTING TO THE NEXT CHECKPOINT?

IT'S GLOWING!!

FLAG226 NO MAN'S LAND

若木民喜

THE SCHOOL IS FILLED WITH MIASMA...!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

WHOA!!

AAAH!!

ゴ"
ゴ"
ゴ…

!?

ONII-
CHAN!!

ONII-CHAN, THIS IS A BARRIER...!!

IT'S BEEN DESIGNED SO THAT OUTSIDERS CAN'T ENTER.

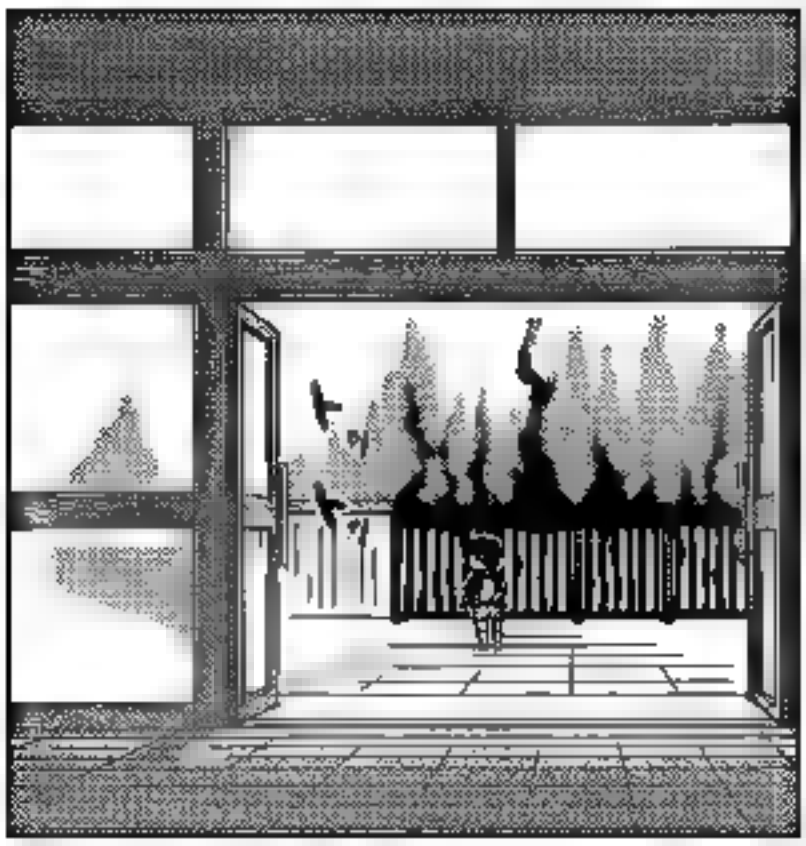
ZTTT

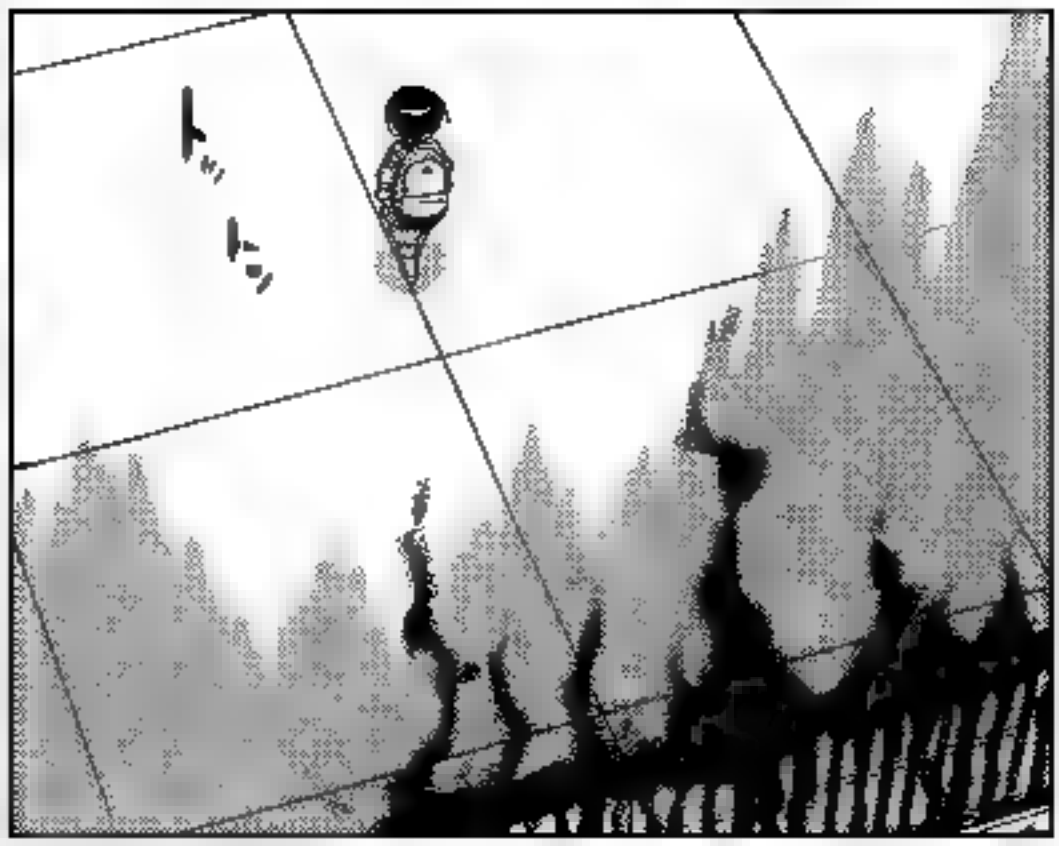
DOKUROU, FIND A WAY TO GET INSIDE.

I'LL LOOK FOR ELSIE.

WHAT ON EARTH IS HAPPENING AT THIS SCHOOL?

WHAT'S GOING ON?





TWEEET

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
HEY, BOY OVER THERE!!

GO AWAY!!
WHAT ARE YOU DOING OUT HERE?!

MUST STAY IN THE CLASSROOM ON THE FIRST FLOOR!!
ALL BOYS

LEAVE HIM TO US!!

SOMEBODY CATCH HIM!!

HUH? DO I HAVE TO?

I DON'T WANT TO TOUCH HIM!!

YOU DO IT, IYO-CHAN!

WHAT THE?

IT'S THE FOURTH GRADERS!!

SO COOL!!

OF MAIJIMA EAST EL-EMENTARY SCHOOL!!

WE WILL PROTECT THE PEACE

YOU WAYWARD BOY!!

WE SHALL BE YOUR OP-PONENTS!!

YUMI!!

UMM... WHAT WAS IT AGAIN? UMM...

EMI!!

THE CUTE AND STYLISH LOVELY STAR,

MAMI!!

THE MAGICAL WARRIOR OF LOVE AND COURAGE,

THESE GUYS LOOK LIKE JOBBERS..

MAGICAL POTION!!

TOGETHER, THE THREE OF US ARE...

WHY AM I SO LOW?

YOU'RE ONLY THIRTY-THIRD, RIGHT EMI?!

FORGET ALL THAT, WE NEED TO ATTACK HIM!!

'CAUSE MY RANK IS THE HIGHEST!!

I'M THE LEADER!!

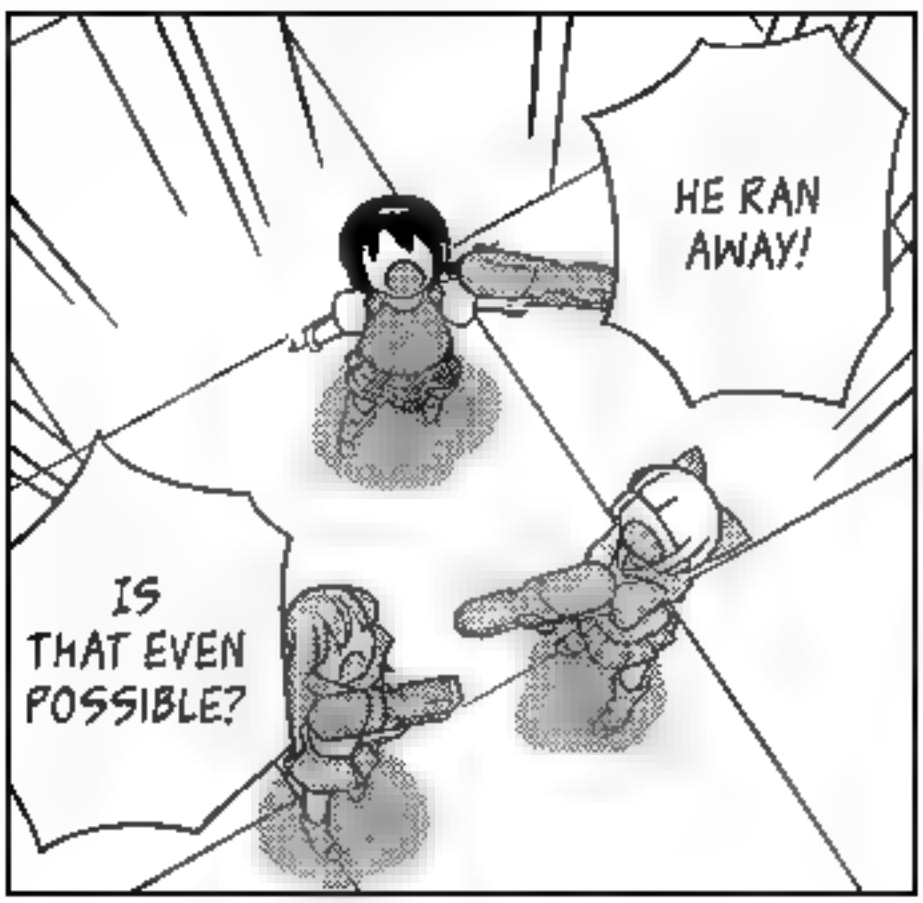
ピシー!

I WANT TO BE THE LEADER TOO!!

HEY MAMI, WHY DO YOU GET TO BE IN THE CENTER?

NO WAY!!

EAT WATER!!
OW OW OW, DON'T SHOOT!!


HE RAN AWAY!
IS THAT EVEN POSSIBLE?

AAAH!

UGH!

ELSIE!!

NII-SAMA, ARE YOU ALRIGHT?

NII-SAMA!!

NONE OF THE BOYS CAN GET FREE.

Let us out

Lemme GO

PLEASE BE CAREFUL!!

THE GIRLS

HAVE TAKEN OVER THE SCHOOL!!

STOP THIS FIGHTING AT ONCE!!

AFTER HIM!!

HE FLED TO THE ROOF!!

FROM THE S.XTH GRADE, CLASS ONE!!

IT'S KAORI-SAN!!

WE'RE AT SCHOOL RIGHT NOW.

INSTEAD OF FIGHTING, WE SHOULD ALL BE STUDYING.

フ"ー

フ"ー

I'LL BECOME LOVELY AS WELL!

IF KAORI-SAN SAYS SO...

THAT'D BE BETTER THAN MAGICAL POTION!

AND MAKE THIS SCHOOL AN EVEN LOVE-LIER PLACE!

US GIRLS HAVE TO WORK TOGETHER...

MAMI, THIS IS BAD!!

NOOO, OUR RANK WENT DOWN!!

ほわ～

KAORI-SAN IS SO PRETTY AND SMART AND MATURE...

JUST AS YOU'D EXPECT OF NUMBER ONE!!

AHH!

LET'S FALL BACK AND THINK UP A NEW STRATEGY!!

IT'S ENOUGH TO MAKE ME BLUSH...

A GIRL LIKE ME BEING NUMBER ONE...

LET US OUT!!

HEY YOU GIRLS,

NII-SAMA, PLEASE LISTEN!!

WHAT IS THIS, THE FIN DE SIÈCLE?

EEEK!!

OUT OF THE WAY, MAGICAL POTION!

MAIJIMA ALLIANCE COMING THROUGH!

YOU'RE SKIPPING TOO MUCH!!

YOU CAN SEE THE REST FOR YOURSELF.

THERE WAS AN EARTHQUAKE DURING THE SECOND PERIOD POOL CLASS, RIGHT?

YEAH, THERE WAS.

WHAT ABOUT IT?

THE BOYS WERE LOCKED AWAY ON THE FIRST FLOOR ...

DOODLING, FIGHTING, IT WAS MAYHEM...

AFTER THE EARTHQUAKE EVERYONE STARTED DOING AS THEY PLEASED...

A SCHOOL WITH ONLY GIRLS...

PLEASE LOOK.

すぉぉ

ALL OF THE TEACHERS HAVE FALLEN ASLEEP.

I THINK IT'S THEIR POPULARITY RANKING.

POPULARITY RANKING?

WHAT DO THEY MEAN?

THERE WERE NUMBERS ON THEIR HANDS.

OH RIGHT. THIS IS JUST A GUESS, BUT

68

THE NUMBERS ON THEIR HANDS ARE THEIR RANKS.

IT SHOWS HOW POPULAR EACH GIRL IN SCHOOL IS COMPARED TO THE OTHERS.

EVERYONE ALWAYS LOVES KEEPING TRACK OF THE RANKINGS.

DO THEY REALLY CHANGE SO EASILY?

THEY'LL KEEP CHANGING ALL THE TIME.

THE RANKINGS ARE FLUID. THEY CAN BE INFLUENCED BY REPUTATION AND RUMORS.

WHAT HAPPENED TO HER...?

IT REMINDS ME OF MY HARDSHIPS IN DEMON SCHOOL.

NOW VARIOUS GROUPS HAVE FORMED WITH POPULAR GIRLS AS THEIR LEADERS...

THEY'VE DIVIDED UP THE SCHOOL LIKE INDEPENDENT STATES.

A WORLD THAT REVOLVES AROUND THE WHIMS OF GIRLS...

BECAUSE THERE ARE NO TEACHERS...

EVERYONE IS DOING WHATEVER THEY WANT.

IT SURE LOOKS LIKE CHAOS ALRIGHT.

MY SENSOR DOESN'T SHOW ANY REACTION.

BUT LOOK,

THIS MUST BE THE WORK

OF ANOTHER RUNAWAY SPIRIT.

I DON'T SEE THE PURPOSE FOR ANY OF THIS...

THEN WHO ELSE WOULD DO SOMETHING LIKE THIS?

THE WHOLE SCHOOL ITSELF MIGHT DISAP-PEAR...

BUT AT THIS RATE NEVER MIND CAMPING...

THE CAMPING TRIP WAS MENTIONED ON THE BLACK-BOARD

URARA'S GRANDPA MUST HAVE RESUMED THE TRIP.

EEEK!!

WAIT!

WHAT'S GOING ON HERE?

HUH?!

WE CAN'T WRITE ANY-THING IF YOU KEEP MOVING!

STOP IT!!

NOOO!!

A BOY!!

I'M GOOD AT DRAWING!!

ARE YOU ALRIGHT...

!?

!

ヒ〃

ﾆ〃

TENRI.

THE DESTINED GODDESS IS BEING BULLIED... WHAT WILL HE DO?

TO BE CONTINUED IN ISSUE 2!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Runte

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Qc
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

FLAG 227 THE LEGEND OF A HERO WITHOUT A CAUSE

わかきたみき
若木民喜

TENRI...

TENRI AYUKAWA — THE FUTURE GODDESS (HOST)

神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows

UM...

...WHAT ARE YOU DOING, KEIMA-KUN ...?

I AM KEI OF THE KIRARA STAR SYSTEM.

?

OH RIGHT I ALREADY KNEW TENRI TEN YEARS AGO

THERE'S NO NEED TO AVOID HER NOW.

IMAGINE AN ELEMENTARY SCHOOL OVERRUN BY WOMANLY DESIRES. WHAT TRUTH LIES BEHIND THIS SCHOOL CASTE SYSTEM BUILT UPON POPULARITY?

I HAVE NO IDEA.

WHAT'S GOING TO HAPPEN... TO THE SCHOOL?

ELSIE, GO HIDE.

BUT I'M DONE WITH YOU!!

IT'S TRUE THAT WE'RE CHILDHOOD FRIENDS, YUMI.

WHY WOULD YOU DO IT, NACCHAN?!

THAT'S COLD!

WHAT?! WAIT, WAIT UP!!

NACCHAN, THIS WAY!! WE'LL INTRODUCE YOU TO NUMBER TEN!!

IF I STAY FRIENDS WITH A LOW-RANKER LIKE YOU,

50

MY OWN RANK WILL FALL!!

I HOPE YOU REMEMBER THIS!!

I'M GOING TO LOWER YOUR RANKING TOO!!

RANKINGS ARE DISPLAYED ON THEIR HANDS IN REAL

!!

THAT'S...

!?

DOKUROU HERE, DO YOU COPY?

MY OTHER HALF...

HUH?

ACK?!

TENRI, WHAT RANK ARE YOU?

THERE IS NONE...

NII-SAMA, PLEASE TAKE A LOOK AT THIS!!

I DON'T HAVE ANY FRIENDS...

MUST BE... BECAUSE...

WHY IS THERE NO RANK?

TWO HUNDRED AND SIXTH... I THINK THAT'S DEAD LAST.

206

SO EVEN ELSIE HAS A RANK...

EVEN I HAVE A RANK...

LOOK!!

206

YOU DON'T EVEN GO HERE, OF COURSE YOU ARE.

Meow

NO ONE EVER WANTS MEEE. I'M ALWAYS LAST.

IP

IP

IP

WHY .?

EVEN ELSIE HAS ONE, YET TENRI DOESN'T .

WE NEED TO TALK

WE NEED TO TALK...

I didn't know she could write

THE CHIEF DOKUROU.

IT'S ME, KATSURAGI-KUN.

WHAT IS IT, DOKUROU?

ONII-CHAN, LISTEN.

IT'S BECAUSE THE OTHER DOKUROU'S POWERS ARE GROWING.

SO YOU CAN TALK THROUGH THE ORB.

ARE YOU GUYS OMNIPO-TENT...?

VINTAGE HAS STARTED TO MOVE.

WE STILL CAN'T TALK FOR LONG SO I'LL KEEP THIS BRIEF.

BUT THE WEISS DON'T HAVE ANYWHERE TO HIDE ON EARTH.

VINTAGE IS PLANNING TO UNLEASH THE WEISS FROM NEW HELL UNTO EARTH.

STARTED TO MOVE?

HOSTS?!

HIGH QUALITY

YOUNG WOMEN WITH LOTS OF SPACE IN THEIR HEARTS.

THAT'S RIGHT.

AAA

THUS THEY REQUIRE A NUMBER OF HIGH QUALITY HOSTS.

IT SEEMS THAT THEY ARE PREPARING SOME OVER THERE.

THEY'RE MAKING ELEMENTARY SCHOOL GIRLS RANK EACH OTHER!!

SO THAT'S WHY

THE SPACE IN ONE'S HEART IS PROPORTIONAL TO THE STRENGTH OF HER DESIRES.

THE RANKINGS THEMSELVES AREN'T IMPORTANT. THEY'RE JUST TRYING TO KINDLE THE DESIRES OF YOUNG GIRLS.

LOOK, LOOK!!

THE NEWEST RANKINGS ARE UP!

THAT'S SO CRUEL!!

THEY'RE COLLECTING GIRLS TO TURN THEM INTO HIDING PLACES...

AND MAKE THEM PERFECT HIDING PLACES FOR THE RUN-AWAY SPIRITS!!

THEY'LL LATER OPEN GAPS IN THE HEARTS OF THE TOP RANKERS...

WE CANNOT DEFEAT VINTAGE!!

IMPOSSIBLE.

ゆさゆさ

NII-SAMA, YOU HAVE TO DO SOMETHING!

THEN YOU DON'T CARE WHAT HAPPENS TO THOSE GIRLS?

WE NEED TO HAVE THEM ALIVE AND KICKING IN TEN YEARS.

IF WE MAKE A MISTAKE HERE, HISTORY WILL BE ALTERED.

VINTAGE STILL EXISTS AS A SECRET SOCIETY TEN YEARS FROM NOW.

AAAH! THERE'S A BOY HERE!!

I WOULD LIKE TO SAVE THOSE GIRLS, BUT...

OUR HANDS ARE FULL RIGHT NOW AS WELL.

LET ME THINK FOR A SECOND!!

NII-SAMA, WILL EVERYTHING REALLY BE OKAY?

HOLD IT!!

I GOT IT, DOKUROU!!

SEE YOU LATER!!

BUT IT'S ALSO TRUE THAT WE CAN'T TOUCH VINTAGE..

AT THIS RATE THINGS WILL GET OUT OF HAND!!

THIS PRESENT WON'T CONNECT TO THE FUTURE I'M FROM !!

YET IF I LEAVE EVERYTHING AS IT IS, THE CAMPING TRIP WILL NOT HAPPEN.

.....

Meow

OH HOW I WISH I COULD CHANGE PLACES WITH THEM.

AS IF ANYONE WOULD SWITCH FOR TWO HUNDRED AND SIX.

BUT GUIDE IT TO A DIFFERENT ENDING.

IN OTHER WORDS I COULD ALLOW THEIR PLAN TO UNFOLD

I DON'T NEED TO STOP THEM,

ALL I HAVE TO DO IS PRODUCE AN OUTCOME THAT'S UNFAVORABLE TO THEM

WAIT A MINUTE .

OKAY?

ELSIE, LET'S GO!!

DO EXACTLY WHAT I'M ABOUT TO TELL YOU!!

ズルッ

AND I'VE GOT JUST THE RIGHT GIRL FOR THE JOB!!

TENRI!!

THE QUEEN OF THE SCHOOL!!

YOU ARE GOING TO BECOME

HUUUH?!

COME!!

HUH?

HUUUH?!

WHO ARE YOU, RUNT?!

UMM...

GET OUT OF HERE!!

THIS CASTLE BELONGS TO ARITA-SAN!!

RANK NO. 10
ARITA ORPH REIKO

ヒソヒソ

THIS IS AN ERA OF BRUTE STRENGTH!

UMM...

UH,

WE, THE ARITA ARMY SHALL RULE THIS SCHOOL STARTING TODAY!!

ARITA-SAN HERE IS A TH.RD GRADER WHO BEAT UP A BEAR W.TH HER BARE HANDS!!

Eeeep

OR ELSE I, THE GREAT TENRI, WILL DEFEAT YOU IN A FLASH!!

QUIT BLABBERING AND HIT THE ROAD!!

YOU DIRTY LITTLE INSECT...!!

NOW YOU'VE DONE IT...

RAWR!!

JUST TRY TO BEAT ME!!

IT HUUURTS.

MOMMY!!

WAAH!!

OOW!!

I TRIED MY BEST TO HOLD BACK...

I'M SORRY...

Celestial Robe Punch

ALRIGHT, THAT SHOULD MAKE YOU A LITTLE MORE FAMOUS NOW.

ZZZ...

THE NUMBER TEN ORPH REIKO LOST!!

WHO WAS THAT WHO BEAT HER?!

I KNOW WHAT YOU WANT TO SAY.

BUT RIGHT NOW WE NEED YOUR HELP!!

.....!!

.....!!

HOWEVER,

WE MAY BE ABLE TO CONTROL IT.

THERE'S NO WAY WE CAN END THE CURRENT SITUATION.

TO ACHIEVE THAT,

YOU WILL HAVE TO BECOME RANK NUMBER ONE!!

.....

.....

DON'T WORRY ABOUT A THING!!

LEAVE IT ALL TO ME!!

PLAYER: TENRI. BRAINS: KEIMA.
THE COMBINATION THAT WILL CONQUER THE WORLD!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 25, WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, MAY 22.

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
Runte

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Kundumstaf

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THE ANIME SEASON THREE "GODDESS SAGA" AIRS THIS SUMMER!
VOLUME 22 WITH "MAGIKANO" WILL BE OUT ON JUNE 18TH!

THEIR PLAN IS TO PICK OUT THE CHILDREN WITH THE GREATEST DESIRES, AND THEN TURN THEM INTO HOSTS FOR THE RUNAWAY SPIRITS!!

THE CHILDREN OF MAIJIMA ELEMENTARY SCHOOL ARE CURRENTLY BEING RANKED BY VINTAGE!!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

WH... WHY?

TENRI WILL BECOME RANK NUMBER ONE!!

IN ORDER TO THWART THEM...

BUT I WON'T LET THEM GET THEIR WAY.

ビクッ

THIS IS TENRI'S HAND.

TAKE A LOOK.

I DON'T GET IT, NII-SAMA.

WHY DOES TENRI-SAN HAVE TO BECOME NUMBER ONE?

FLAG 228 [ON-AIR QUEEN BATTLE]

AN ELEMENTARY SCHOOL WHERE GIRLS HAVE UNLEASHED THEIR DESIRES. IN ORDER TO RESOLVE THE BATTLE OVER THE RANKINGS, IT'S TENRI THAT HAS TO TAKE THE THRONE?!

HUH. ALL THE OTHER GIRLS HAVE NUMBERS ON THEIR HANDS...

I WONDER WHY.

THERE'S NO NUMBER RANKING.

IT'S THE SAME REASON WHY I CHOSE TENRI FOR THIS JOB.

WHY, YOU ASK?

HUH?!

WHAT WOULD YOU DO IF YOU HAD FIVE HUNDRED MILLION YEN?!

LET'S HEAR THE PUBLIC'S OPINION!!

TICKETS FOR THE FIVE HUNDRED MILLION YEN LOTTERY JACKPOT ARE NOW ON SALE!!

GOOD MORNING EVERYONE, KATSURAGI HERE!!

UM...

FIVE HUNDRED MILLION YEN...

TENRI-CHAN (7 YEARS OLD, ELEMENTARY STUDENT)

I DON'T NEED...

SUCH A LARGE AMOUNT...

DON'T YOU HAVE ANYTHING YOU WANT AT ALL?

IT'S FIVE HUNDRED MILLION YEN, YOU KNOW!!

UM....

UM....

HUUUH?!

ELSIE-SAN, WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW?

YOU'VE JUST WON FIVE HUNDRED MILLION YEN!!

MEANWHILE,

AS YOU CAN SEE, ORDINARY PEOPLE (INCLUDING DEVILS) TEND TO HAVE DESIRES!!

I WANT A FIRE TRUCK, A REALLY BIG ONE, AND I ALSO WANT TO GO TO DEZENI SEA WITH MOM, AND I WANT TO COOK WITH SOME HIGH QUALITY VEGETABLES FROM HELL.

AND-

AND-

FIRST I'LL GO TO KANON-CHAN'S CONCERT, BUY ALL THE MERCHANDISE, AND GET HER CD...

UM, UM, UM!!

I'LL STILL HAVE A LOT LEFT OVER SO...

ELSIE-SAN (300 YEARS OLD, CIVIL SERVANT)

Diana-san

?

HER LACK OF DESIRE HAS ANNOYED A CERTAIN SOMEONE!!

BUT TENRI DOESN'T HAVE ANY DESIRES!!

BECAUSE SHE HAS NO DESIRES, NO RANK IS SHOWN ON HER HAND!!

NO GAP WILL APPEAR IN YOUR HEART.

BUT THANKS TO THAT,

SHE WON'T FALL VICTIM TO THE RUNAWAY SPIRITS.

EVEN IF TENRI BECOMES NUMBER ONE IN THE RANKINGS...

AND THEN SPEND FOUR HUNDRED MILLION TO MAKE ONE GAME, OR TWO HUNDRED MILLION EACH ON TWO GAMES...

AH, BUT I COULD ALWAYS JUST SPEND A HUNDRED MILLION ON GAMES.

THIS IS QUITE THE QUANDARY.

ARE YOU STUPID?!

WOULD YOU JUST BUY GAMES AS EXPECTED?

IF I HAD THAT KIND OF MONEY, I'D SWITCH TO MAKING GAMES!!

WHAT WOULD YOU DO IF YOU HAD FIVE HUNDRED MILLION YEN, NII-SAMA?

WHY SHOULD I TELL YOU THAT?!

TENRI, YOU DON'T NEED TO PUT SO MUCH THOUGHT INTO THIS.

JUST GO WITH THE FLOW!!

I-I DON'T LIKE... DOING THIS...

DON'T ASK UNNECESSARY QUESTIONS, YOU BUG DEMON!!

BUT...

JUST NOW, THERE WAS SOME B.G NEWS!!

IT'S THE RANKINGS FOR THE WHOLE SCHOOL FROM THE BROADCASTING CLUB!!

I'LL COME UP WITH...

#1

#1

YOUR WINNING STRATEGIES!!

LOST A FIGHT AND ANNOUNCED HER RETIREMENT!!

THAT STRONGEST ELEMENTARY SCHOOLER ARITA-SAN, RANKED NUMBER TEN,

I WILL LEAVE AND TRAIN MYSELF AS A PERSON AND AS A WOMAN...

YOU MUST BE REALLY STRONG!!

CAN I SEE YOUR HAND?!

YOU BEAT A FIFTH GRADER?!

AMAZING!!

WOW, YOU'RE RANK NUMBER TEN!!

AYUKAWA-SAN FROM THE FIRST GRADE!!

THE ONE WHO BEAT HER WAS

HEY, Y'ALL HOLD IT RIGHT THERE!!

SUDDENLY BECAME THE CENTER OF ATTENTION IN AN INSTANT.

THE GIRL WHO WAS NOBODY UNTIL RECENTLY,

I FAKED THAT NUMBER ON HER HAND WITH MY CELESTIAL ROBE.

WE'LL BE MOVING UP FROM HERE.

THIS IS JUST THE BEGINNING.

WE'RE A DUO THOUGH!!

WELL TO TELL THA TRUTH, WE'RE TENTH AND ELEVENTH!!

WHY DON'T YA GET LOST, YA NUMBER TEN POSER!!

WE'RE C-DASH. THA NUMBER TEN SPOT IS OURS, YA KNOW?!

HEY, WHAT'S UP WITH THIS DOT?!

BUT REALLY, I'M RANK NUMBER ONE!!

HOW ARE YA RANK 1.0?!

COMEDY DUO, C-DASH

THEY'VE APPEARED ON TV TOO. EVEN THOUGH THEY'RE JUST ELEMENTARY STUDENTS.

C-DASH SURE WAS FUNNY!!

THIS HAS BEEN A C-DASH SHOW!!

YOU'RE INCORRI-GIBLE!!

WHO CARES? WE'RE FIXIN TO BE RANK ONE SOON ANYWAY!!

THIS IS THE ERA OF LAUGHTER!!

WE'LL BECOME POPULAR BY MAKING PEOPLE LAUGH!!

MARIKO (STRAIGHT MAN)

TRYING TO TAKE THE THRONE BY FORCE

IS SO OLD FASHIONED!!

MAIKO (FUNNY MAN)

WELL, A BATTLE IS WHAT WE WANTED.

BUT A COMIC DUO, HUH...?

SOMEONE JUST BARGED IN!!

WHY DON'T YA COME UP W.TH SOMETH.N' FUNNY?!

YA LIL' BRAT!! IF YOU'RE SO ANNOYED,

TENRI HAS NO TALENT FOR COMEDY...

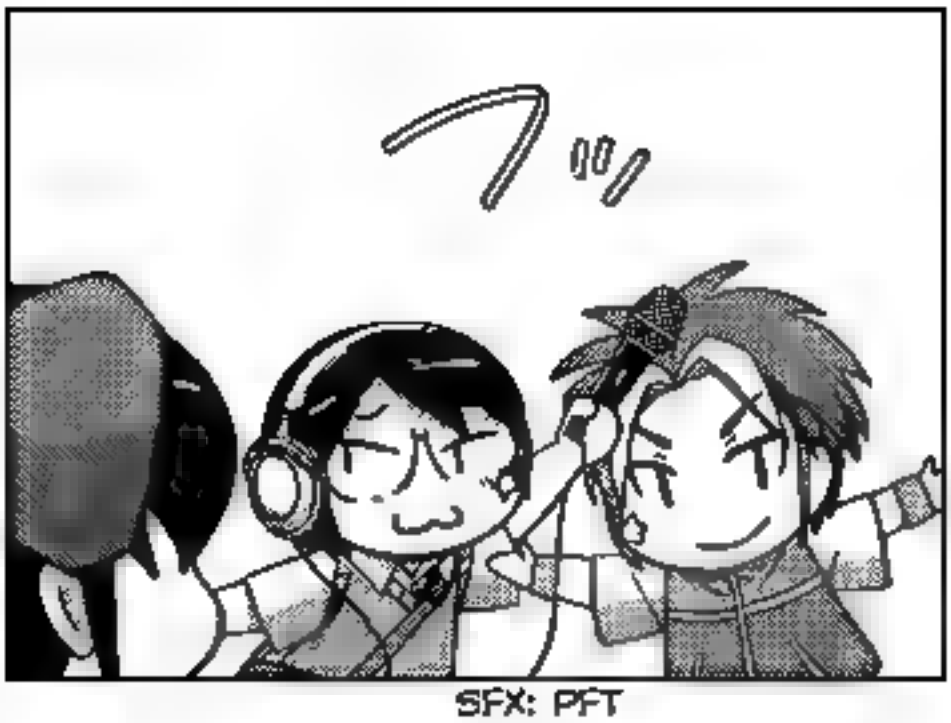
WE'VE GOT A MAJOR OBSTACLE ALL OF A SUDDEN!!

あせー

WELL, WE ARE STILL NUMBER TEN!!

IF YA CAN'T BEAT US, YOU'LL NEVER BE NUMBER ONE!!

TL NOTE: MANZAI COMEDY USUALLY INVOLVES TWO PERFORMERS, A STRAIGHT MAN (TSUKKOMI) AND A FUNNY MAN (BOKE) TRADING JOKES RAPIDLY. MOST OF THE JOKES REVOLVE AROUND MUTUAL MISUNDERSTANDINGS, DOUBLE-TALK, PUNS AND OTHER VERBAL GAGS.



SFX: PFT

THIS HAS BEEN A C-DASH SHOW!!
AMONG ALL ELEMENTARY KIDS, ONLY THE TWO OF US CAN DO IT!!
HOW'S THAT?! IT'S CALLED A RUNNING GAG!!

THAT'S ENOUGH OUT OF YA!!
I TOLD YA TO STOP US.NG RANK 1 O!!
WHAT'S THAT?! WE'RE RANK NUMBER ONE!!

IT'LL BECOME HER SHOW!!
DON'T GIVE HER A RETORT, MAIKO!!
IT MAKES US LOOK DUMB IF WE WERE THE ONLY ONES TALKIN'!!

SAY SOMETHIN'!!
.....

WOW, SCARY!! TERRIFYING!!
HOW CUNNING!!
THAT WAS HER SILLY ACT?!
THAT COUNTS AS A SILLY ACT?!

LET US BATTLE USING COMEDY!!

YOU LEAVE US NO CHOICE!!

カキーン

COMEDY?

NOBODY CARES!!

I LIKE MUSH-ROOMS!!

NOW KID, IT'S YOUR TURN!!

THEY LIKED IT!!

THROW THESE BALLS AT WHOEVER IS FUNNIER!!

HEEEY, EVERYONE GATHER 'ROUND!!

THE ONE WITH THE MOST BALL WINS!!

がもーん

ざわ
ざわ

ポツン

……
……
……

THERE'S NO WAY SHE'LL PULL OFF A COMEDY ROUTINE ON STAGE!!

THIS IS A TOUGH CROWD FOR AN AMATEUR.

SFX: SPANK

!?

DON'T RUN AWAY!!

I'M RUNNING ...

I...

ズ
ズ

WHAT'D YA SAY?!

SOME STRANGE G.RL APPEARED ON STAGE!!

Kudou!!

YOU DON'T HAVE TO COME UP WITH ANY-THING. JUST RUN WITH IT.

IT'S ME, KEIMA.

!?

BUT ONCE YOU TALK TO HER, SHE'S REALLY FUNNY!!

TENRI-SAN IS SUPER SHY,

ALL OF A SUDDEN IT'S IMPOSSIBLE, HUH...?

SORRY ABOUT THAT, TENRI-SAN!!

ONE!!

TWO!!

OKAY, THREE!!

WELL THEN, LET'S HAVE HER SAY SOMETHING!!

ONE!!

TWO!!

OKAY, THREE!!

I'LL BE TENRI'S LOVER!!

I'VE GOT IT!!

LET'S SWITCH UP THE SCENARIO TO MAKE IT EASIER FOR YOU TO TALK!!

WELL THEN, TENRI-SAN!!

TENRI-SAN!!

PLEASE DON'T BE SHY!!

NOW, CONFESS YOUR LOVE TO ME!!

!!

SOMEHOW THE CROWD IS LOVING IT!! THIS IS JUST IMPROV!!

ARE YOU STUPID?! THAT GIRL ISN'T EVEN SAYING ANYTHING!!

HER STRAIGHT MAN IS THE ONE MAKING IT FUNNY!!

I DON'T WANT TO!!

PFFT!!

UH...

UM...

TENRI-SAN, THAT HUUURTS.

おはは

SHE'S HANDLING THE CHARACTER VERY WELL!!

THAT STRAIGHT MAN...!!

NO.

That sure was fun.

DAMN, IT'S A TIE!!

THE RESULTS ARE IN!!

HUH...?

WE LOST!!

TEAM AYUKAWA AND C-DASH BOTH HAVE THIRTY SIX VOTES!!

THEY ARE LIKE A PAIR OF OLD MEN.

IT'S MUCH EASIER TO USE STRONG CHARACTER COMEDY ACTS ON TV...

DO YOU THINK WE WERE USING TOO MANY TECHNIQUES?

WE'LL TRAIN HARDER!!

HAVING SUCH A CLOSE BATTLE WITH AN AMATEUR IS UNTHINKABLE!!

LET US MEET AGAIN!!

WE'LL SETTLE THIS BATTLE SOMEDAY!!

WHY NOT DO IT ON A GRAND SCALE?

IF WE'RE GOING TO BATTLE AGAIN EVENTUALLY,

HOLD ON A SECOND!!

クイーンコンテスト
'21-'22
SIGN: QUEEN CONTEST 7/20 - 7/22 VOTE FOR THE DECISIVE BATTLE AT THE CAMP

QUEEN CONTEST?
クイーンコンテスト
'21-'22
MAIJIMA FAST ELEMENTARY SCHOOL

INSTEAD OF THAT,

HOW ABOUT WE DECIDE THE CHAMPION IN ONE SHOT?!

IF YOU CONTINUE WITH THESE SMALL SKIRMISHES,

THERE WILL BE NO END TO IT.

AND HAVE THE WINNER BECOME OUR QUEEN!!

クイーンコール

WE SHALL MAKE OUR CHOICE!!

I DON'T KNOW THE DETAILS OF VINTAGE'S PLAN, BUT I DON'T INTEND TO GO ALONG WITH THESE GIRLS' DISPUTES.

I'LL SET MY OWN PACE!!

EVERYONE GETS A VOTE!!

ANYONE CAN ENTER!!

I'M GOING TO ENTER.

WHAT SHOULD I DO?

AND REACH THE CAMPING TRIP!

I'LL TAKE CONTROL OF THIS CHAOS.

ライコンテスト

7/20-22

SUPER MAJIMA EAST QUEEN CONTEST

QUEEN CONTEST?

WHO WOULD DO SUCH A THING...?

THE ONLY ONE WHO WOULD DO SUCH A THING! BEHOLD THE STRATEGY OF GOD!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 26, WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, MAY 29.

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare, Kundumstaf Knight

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Kundumstaf, Patricia

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

アニメ第3期"女神編"今夏放送！「マジかの」OVA付き22巻限定版6/18ごろ発売！

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

IT'S BECOME THE HOT TOPIC AMONG ALL THE STUDENTS.

クイーンコンテスト

NII SAMA HAS SET UP A BEAUTY PAGEANT THE MAJIMA EAST ELEMENTARY SCHOOL QUEEN CONTEST.

CAN KEIMA BRING ORDER OUT OF THE CHAOS OF THE ELEMENTARY SCHOOL...?

SIGN: MAJIMA EAST QUEEN CONTEST

RIGHT NOW EVERYTHING IS GOING ACCORDING TO VINTAGE'S PLAN.

BUT CONFRONTING VINTAGE DIRECTLY IS NOT AN OPTION.

AND GUIDE IT ALONG A DIFFERENT ROUTE.

THAT'S WHY WE MUST CREATE A SEPARATE STRUCTURE WITHIN THEIR SYSTEM.

WE WILL THWART VINTAGE'S INTENTIONS!!

THE GIRLS ALREADY HAVE THE RANKINGS ON THEIR HANDS.

NII-SAMA, WHY DO WE HAVE TO HOLD A BEAUTY PAGEANT?

THEY SAY WE'RE GOING TO VOTE DURING THE CAMPAIGNING TIME!

I CAN'T WAIT!!

クイーンコンテスト

FLAG 229 [YOU ARE MORE BEAUTIFUL THAN A ROSE]

YOU WILL BECOME THE QUEEN!!

EEEP...

FOR THAT PURPOSE, TENRI!!

WH-WHY...?

WHY DO I...?

OH,

UM, UM...

I'M GOING TO COME UP WITH A PLAN, SO PLEASE WAIT RIGHT THERE.

4年4組

THE KEY PLAYER HERE IS TENRI AYUKAWA!

NII-SAMA, AREN'T YOU BEING A LITTLE COLD TO TENRI-SAN?

I HAVE NO CHOICE. I NEED TO FORCE TENRI'S COOPERATION AGAINST HER WILL.

WE'VE NEVER REALLY TALKED UNTIL NOW...

KEIMA-KUN...

IF SHE SUDDENLY BECAME EAGER AND HER DESIRES STARTED TO SURFACE.

IT WOULD BE PROBLEMATIC

THEY'RE REALLY EXCITED!!

MAIJIMA EAST ELEMENTARY

QUEEN CONTES

ACCEPTING CONTESTANT APPLICATIONS!

SEE TADA KIMURA OF THE NEWSPAPER CLUB

THE NEWSPAPER CLUB IS CURRENTLY TAKING APPLICA-TIONS FOR THE CONTESTANTS!!

NOW, WHERE DO WE STAND?

HER DESIRES!!

I HEARD THERE'S GOING TO BE VOTING, SO I MADE A POSTER FOR THE ELECTION!!

A POSTER?

!!

I'VE BECOME SUCH A GOOD BUDDY!!

YOU WORK FAST.

TA DAAA, TAKE A LOOK!!

I MADE A POSTER OF TENRI-SAN!!

A QUEEN FOR THE NEXT GENERATION!!

TENRI AYUKAWA

RELYING ON POSTER SLOGANS WILL JUST MAKE HER FORGETTABLE!!

TENRI IS STILL ALMOST COMPLETELY UNKNOWN.

HUH?!

I DON'T NEED THIS!!

WHEN WE SPREAD THE WORD!!

WE MUST BE MORE AGGRESSIVE

AGGRES-SIVE!!

BUT NII-SAMA, YOU WERE THE ONE WHO CAME UP WITH IT...

VOTING?

WHY SHOULD I WAIT FOR THAT?

ALRIGHT, TENRI.

THE PREPA-RATIONS ARE COMPLETE!!

GET INSIDE THIS!!

OH...?

OOOH.

ABOUT THE QUEEN CONTEST!!

ABOUT WHAT?

HANA-CHAN, DID YOU HEAR THE NEWS?

HANA-CHAN WILL BE NUMBER ONE, RIGHT?!

HMPH,

THAT MUCH IS OBVIOUS!!

I'M (SOMETIMES) ON TV!!

I MODEL FOR MAGAZINES.

I SHOULD BE THE MOST FAMOUS PERSON AT THIS SCHOOL!!

OVERALL RANK NUMBER 7
HANA SATOYAMA
(GRADE 6, CLASS 3)

I JUST DON'T UNDERSTAND THIS NUMBER!!

WHY? IS IT JEALOUSY?!

SO WHY AM I RANKED SEVENTH?!

TESTING, TESTING, HANA SATOYAMA-SAN!!

THIS CONTEST IS MY CHANCE!!

I'LL SHOW EVERYONE THAT I'M THE CUTEST.

WHAT IS THIS?!

A PAPER DOLL?!

TL NOTE: TERU TERU BOUZU IS A PAPER DOLL WHICH CHILDREN MAKE TO BRING CLEAR WEATHER.

TO A DUEL!!

I CHALLENGE YOU...

わら

HUH?

A DUEL?!

わら

I'VE GOT A LOT OF CONFIDENCE IN MY ADORABILITY...

TO TELL YOU THE TRUTH,

M-MY VOICE...?

I WANT TO CUT DOWN ON THE NUMBER OF RIVALS!!

BUT IT'D BE BORING TO JUST SIT AND WAIT FOR THE VOTING!

THE QUEEN CONTEST IS UNDERWAY,

SHE'S THE ONE WHO BEAT OAF REIKO AND C-DASH!!

THAT GIRL, I REMEMBER HER NOW!!

I THINK HER NAME IS TENRI ...!!

LET'S HAVE A DUEL

TO DETERMINE WHICH OF US IS CUTER!!

SHE WANTS TO BATTLE ME?! IS SHE STUPID?!

WHAT?! THIS SMALL AND PLAIN GIRL...

THERE'S NO WAY HANA-CHAN W.LL ACCEPT!!

SHE SURE IS BOLD FOR A FIRST GRADER!!

AT THIS RATE, I DON'T KNOW IF I'LL END UP AS NUMBER ONE OR NOT!!

MY POPULARITY ON SCHOOL GROUNDS ISN'T TOO GOOD...

BUT I GET WHAT SHE'S SAYING..

YOU LEAVE ME NO CHOICE!!

I ACCEPT YOUR CHALLENGE!!

REBEL REBEL

THIS IS AN OPPORTUNITY TO APPEAL TO EVERYONE!!

THIS DUEL WILL HAVE THREE ROUNDS!

EVERYONE, PLEASE TOSS YOUR BALLS INTO THE BASKET OF THE GIRL YOU THINK DID BETTER.

TENRI

HANA

SHE WAS SENSITIVE ABOUT HER POPULARITY. I KNEW SHE WOULD FALL FOR IT!!

CHOOSE ANYTHING YOU LIKE!!

WE HAVE PREPARED TONS OF OUTFITS ON STAGE!!

NEWSPAPER CLUB PRESENTER

I made them!!

LET THE ADORABILITY BATTLE BEGIN!!

EEEK, SO CUTE☆

AS EXPECTED FROM A MODEL!!

NEXT UP IS TENRI!!!

HUH... ISN'T THAT TOO PLAIN?

LAUGH AT HER!!

NOW FOR THE FORMAL WEAR ROUND!!

THIS VERSION OF HANA-CHAN IS COOL TOO.

SHE'S LIKE AN ADULT!!

HANA-CHAN WINS TWICE IN A ROW!!

SHE'S STRONG!!

HAN

TENRI

AS EXPECTED FROM HANA-SAN, YOU ARE FORMIDABLE!!

BUT WHILE WE'RE STILL HERE, WHY NOT HAVE ONE MORE ROUND?

HANA-CHAN WINS!!

I WANTED A LITTLE MORE EXCITEMENT.

THIS WAS TOO EASY!!

THE THIRD ROUND IS A SWIMSUIT CONTEST...

WORTH THREE TIMES THE POINTS!!

HOWEVER, FOR THIS ROUND...

BUT NO MATTER HOW MANY TIMES SHE TRIES, IT'LL COME OUT THE SAME.

THREE TIMES THE POINTS. THEN SHE STILL HAS A CHANCE TO TURN THIS AROUND

SWIM-SUIT?!

TO HAVE A VOTE AS WELL!!

PLEASE ALLOW THE BOYS

LOOK, THEY'VE BEEN STARING AT US THIS WHOLE TIME.

THE BOYS?!

GIVE SOME BALLS TO THE BOYS AS WELL!!

FINE!!

WHY LET BOYS...

I'M AGAINST IT!!

DON'T COME OUTSIDE.

HERE, YOUR BALLS.

IF THE BOYS JUDGE THE SWIMSUIT CONTEST, I'LL WIN WITHOUT A DOUBT!!

HUH. HANA-CHAN, ARE YOU SURE?

WHERE ARE YOU GOING?!

I HAVE TO GET AWAY!!

I DON'T WANT TO WEAR A SWIMSUIT.

WHO IS SHE TALKING TO?

I DON'T WANNA, I DON'T WANNA.

HURRY UP AND PUT ON YOUR SWIMSUIT.

SWIM SUIT, SWIM SUIT, SWIM SUIT, SWIM SUIT.

おお

OOOH, AAAH.

お

WOW, HANA-CHAN YOU LOOK AMAZING

お

THE VICTORY IS AS GOOD AS MINE!!

I-I CHOSE THE SEXIEST OUTFIT THERE WAS!!

I'VE LOCKED UP THE ATTENTION OF THE BOYS!!

NEXT UP IS TENRI-SAN!!

THANK YOU VERY MUCH, HANA-SAN.

!?

PLEASE STEP FORWARD!!

PLEASE STEP FORWARD!!

AYUKAWA

SHE'S WEARING A SCHOOL SWIMSUIT!!

WHAT IS THIS?!

OH!!

おず

おず

OH NO!!

AAAH!!

THIS MIGHT BE CUTE...

そわ

そわ

HUUUUH, THE DIFFERENCE IS THAT BIG?!

TENRI-SAN WINS!!

HAN

TENRI

IT'S FINALLY TIME TO ANNOUNCE THE RESULTS!!

NOW,

WHAAAT? HANA-CHAN LOST!!

WITH THREE TIMES THE POINTS, IT'S TENRI-SAN'S VICTORY!!

IT'S NOT JUST THAT.

HANA-CHAN FORGOT THE MOST IMPORTANT THING.

THE BOYS WERE TOO SHY AND VOTED FOR TENRI!!

THIS SWIMSUIT WAS TOO SEXY!!

JUST EXPOSING MORE OF YOURSELF TAKES NO TALENT.

HUMANS ARE CREATURES OF IMAGINATION...

DAMN IT, AFTER OGLING ME ALL THEY WANTED!!

IT'S DECIDED. THOSE WHO CHOSE HANA-CHAN LOST THEIR PURE BOYISH SPIRITS. NEXT ISSUE, FRESH TROUBLE?

THE MAIN POINT OF MOE ISN'T EXPOSURE, IT'S DRESSING UP!!

HANA CHAN HAS SO MUCH CONFIDENCE IN HER STYLE THAT SHE DOESN'T CARE IF HER SCHOOL SEES!

I WANT TO BE HANA CHAN!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 27, WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, JUNE 8.

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare, Knight, Kundumstaf

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THEY'RE ALL LOOSE NOW.

NII-SAMA, THE BOYS WHO GOT LOCKED UP...

THAT'S FINE.

THE MORE CHAOTIC THE SITUATION GETS THE BETTER.

ANIME SEASON THREE, THE "GODDESS SAGA" AIR DATE IS ANNOUNCED!!

THE MOST WE CAN DO IS BE A HINDRANCE.

WE DON'T EVEN KNOW WHAT THE BIGGER PICTURE IS HERE,

AT BEST THIS WILL JUST BE STATIC TO THEM.

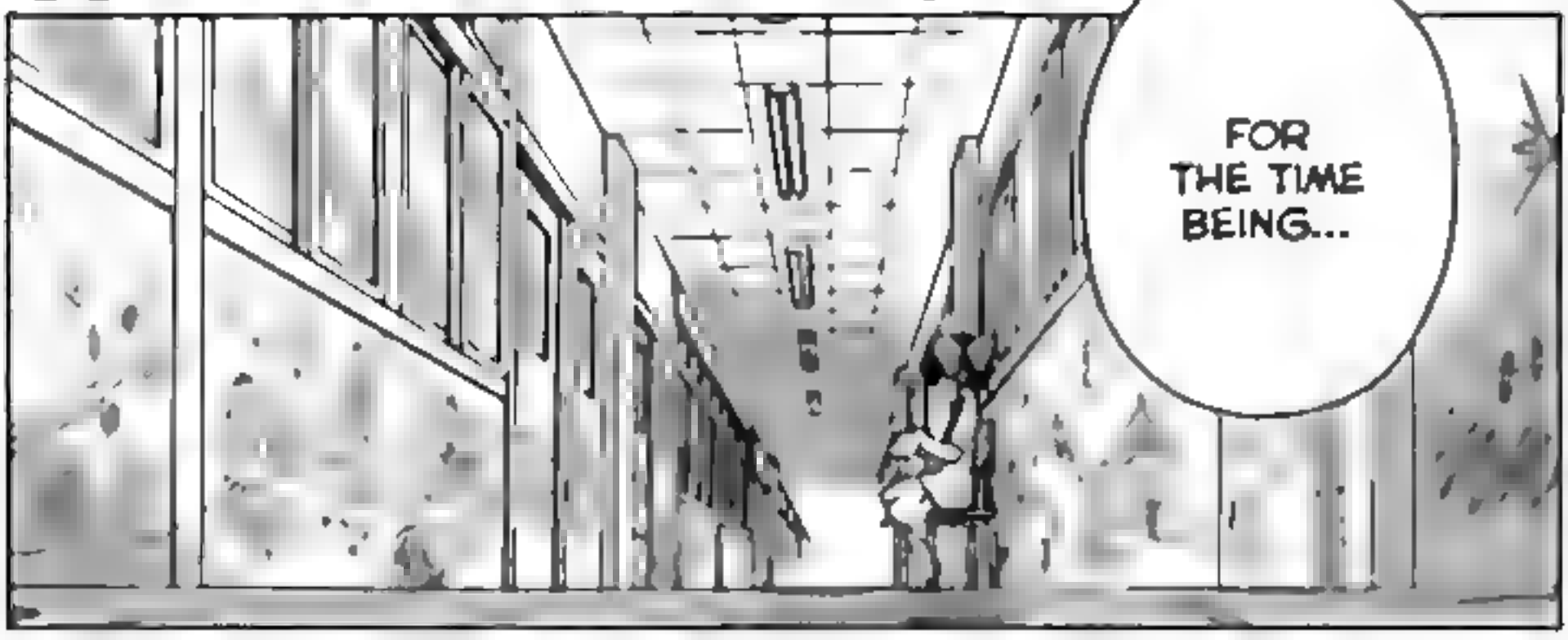
IT'S IMPOSSIBLE TO RUIN THEIR PLANS.

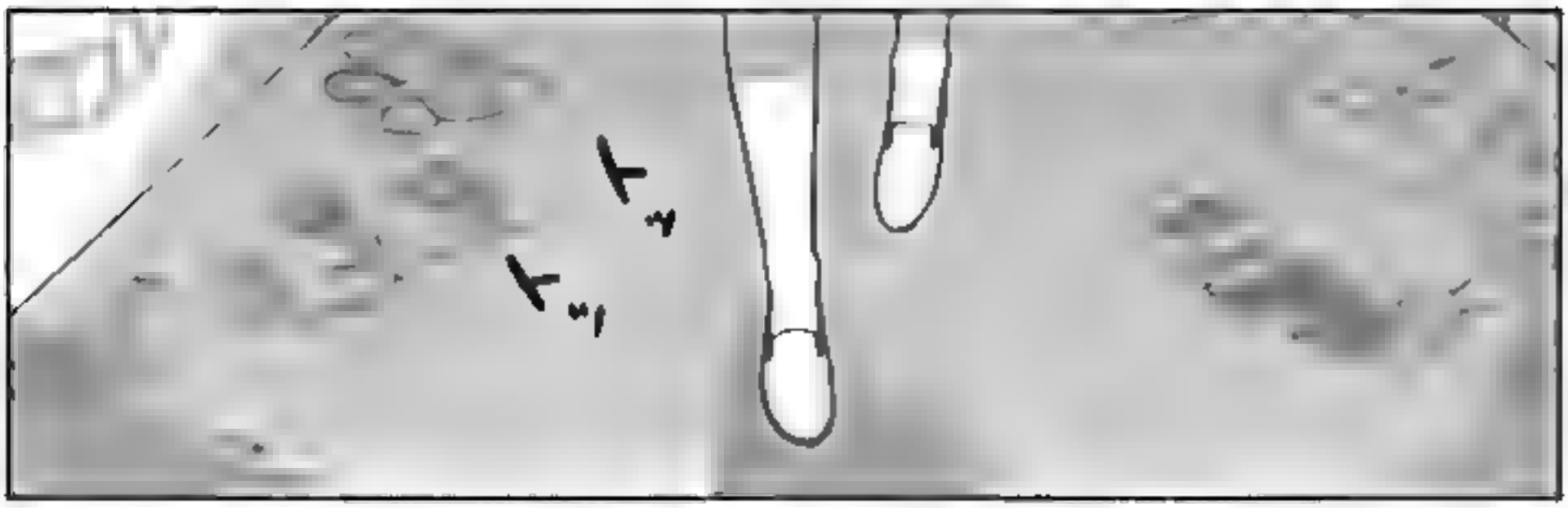
LET'S KEEP IT UP AND RUIN THEIR PLANS!!

EVERY ADDITIONAL DISRUPTION TO VINTAGE'S SCHEME HELPS.

CHECK THE BOTTOM OF THE NEXT PAGE.

若木民喜 FLAG230「Close to you」





VOLUME 22 WITH THE "MAGICAL ☆ KANON 100%" OVA COMING JUNE 18TH!!

"THE WORLD GOD ONLY KNOWS: GODDESS SAGA"
WILL AIR ON JULY 8TH (MON) AT 1:35AM ON TV TOKYO!

WHAT ARE YOU DOING HERE?

IF YOU'RE ALL ALONE...

WHY DON'T YOU COME STUDY WITH ME?

BUT THERE ARE STILL PLENTY OF KIDS WHO WANT TO STUDY HARD.

THE SCHOOL IS IN QUITE A STATE RIGHT NOW, ISN'T IT?

!

.....

WON'T YOU JOIN US?

I'M GATHERING PEOPLE TOGETHER FOR A STUDY GROUP.

IN OTHER REGIONS IT WILL BE AIRED ON TV OSAKA, TV AICHI, TV SETOUCHI, TV HOKKAIDO, AND TVQ KUUSHUU RESPECTIVELY!

*BROADCAST TIME MAY VARY.

ARE YOU WAITING FOR SOMEONE?

OH...

NO ONE HERE...

KAORI-SAAAN!!

HUH?!

I'M GOING UPSTAIRS WITH MY STUDY GROUP!!

KAORI-SAN, YOU'RE RANKED NUMBER ONE!!

KAORI...

SHE'S THE ONE WHO HOLDS THE TOP SPOT...

LET'S HEAD DOWNSTAIRS!!

THE CANDIDATES FOR THE QUEEN CONTEST ARE UP ON THE BOARD!!

WAS SHE ALWAYS LIKE THIS...?

SHE DID A COMEDY SHOW TOO!!

HEY!! THAT'S THE GIRL WHO PARTICIPATED IN THE FASHION SHOW JUST NOW.

FOR REAL?

WOW.

LOOKS CAN BE DECEIV-ING...

IF YOU EVER FEEL LIKE STUDYING, YOU CAN ALWAYS PAY US A VISIT.

WE'RE USING ROOM 1 OF GRADE 6!!

THAT GIRL CALLED KAORI,

FOLLOW HER!!

..

から

THEY'RE GONE.

ELSIE.

SHE IS FROM VINTAGE!!

WHY HER?!

JUST FOLLOW HER AND STAY INVISIBLE.

THAT ANYONE WHO APPROACHES US IS AN ENEMY.

WE HAVE TO OPERATE ON THE ASSUMPTION

WELL, IT'S JUST A POSSI-BILITY.

HUH?!

THERE'S A CHANCE THAT THEY'LL TRY TO DISPOSE OF US FIRST.

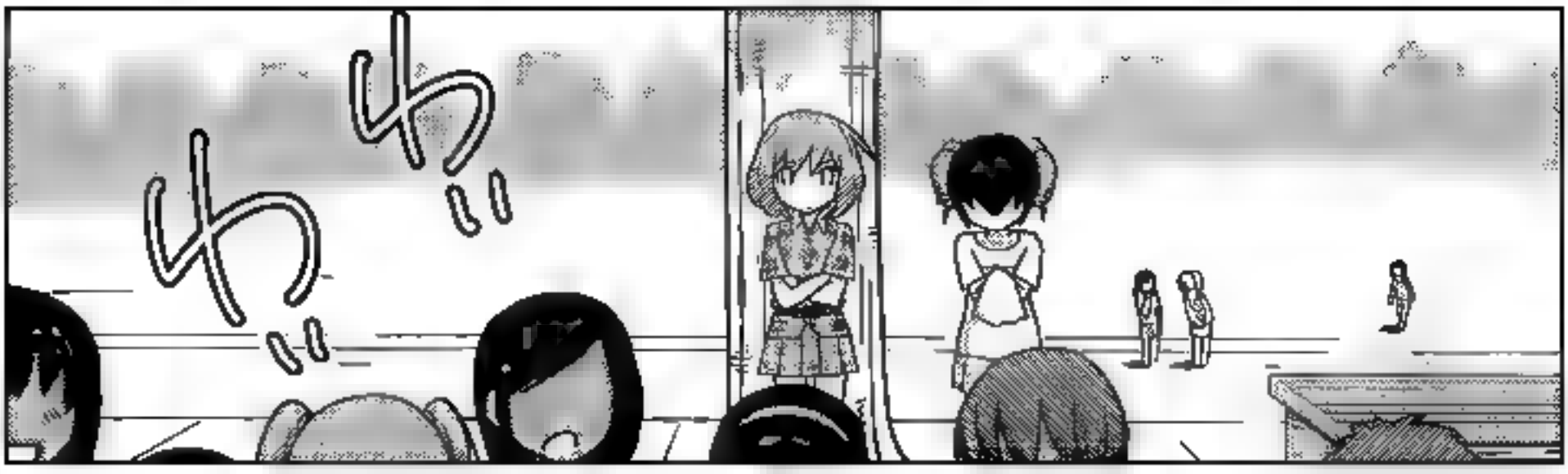
WE'RE TRYING TO UNDERMINE THEIR PLANS RIGHT NOW.

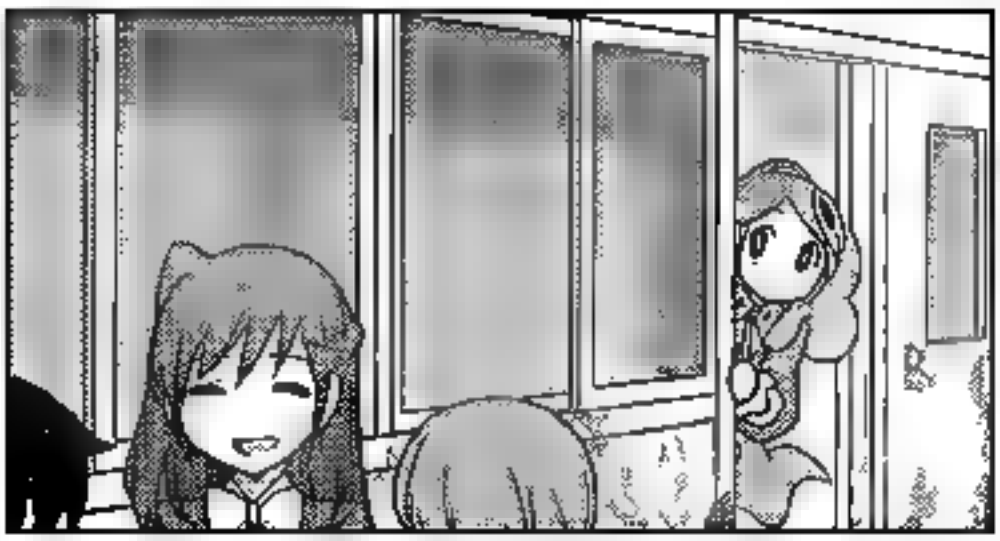
WE'RE STILL TAKING APPLI-CATIONS!!

MAJIMA EAST ELEMENTARY
QUEEN CONTEST
PARTICIPANTS

1st Kaori Yuuzaki	6th Ayumi Takahara
2nd Noa Tachibana	7th Mikoto Kamishiro
3rd Mai Miyamagi	8th C-Dash Maika
4th Ayame Okura	9th Hana Satoyama
5th Chloe Barrett	10th Tenri Ayukawa

BEHOLD!! THE CANDIDATES FOR THE QUEEN CONTEST!!





BUT HOW SHOULD I HANDLE THIS FROM NOW ON...
IS IT EVEN POSSIBLE..
TO RESOLVE THE SITUATION WITHOUT CONFRONTING VINTAGE DIRECTLY...?

TENRI.

!!

YOU AREN'T ASKING ME ANYTHING?

HOW COME

I'M SCARED...

IT'S BECAUSE...

.....

BUT DON'T YOU FEEL NERVOUS ABOUT BEING DRAGGED INTO THIS?

IT'S A BIG HELP TO ME,

BECAUSE...

I'VE NEVER... TALKED WITH YOU BEFORE, KEIMA-KUN...

YOU'RE SCARED?

Y-YEAH...

PRE-SCHOOL?!

EVEN IN PRESCHOOL WE DIDN'T TALK TO EACH OTHER...

WE WENT TO THE SAME PRESCHOOL?

NEVER...

WE'VE NEVER TALKED?

YOU'LL GET USED TO IT SOON ENOUGH.

WELL,

UM...

SO...

UM...

I HAD NO IDEA.

AFTER ALL,

WE'RE GOING TO BE DOING A LOT MORE TALKING IN THE FUTURE.

BUT IS IT ALRIGHT TO INVOLVE HER THIS MUCH?

TENRI IS THE ONLY CONQUEST TARGET THAT I CAN EVEN MAKE CONTACT WITH...

.....

IF THIS IS AN EVENT THAT DOESN'T CONNECT TO THE FUTURE, THE ORB SHOULD BE WARNING ME..

THE ORB ISN'T SHINING.

IS THE CORRECT ROUTE...?

DOES THAT MEAN THAT TAKING ACTION WITH TENRI

ハァ

THAT NAME...!!

WHAT THE...?

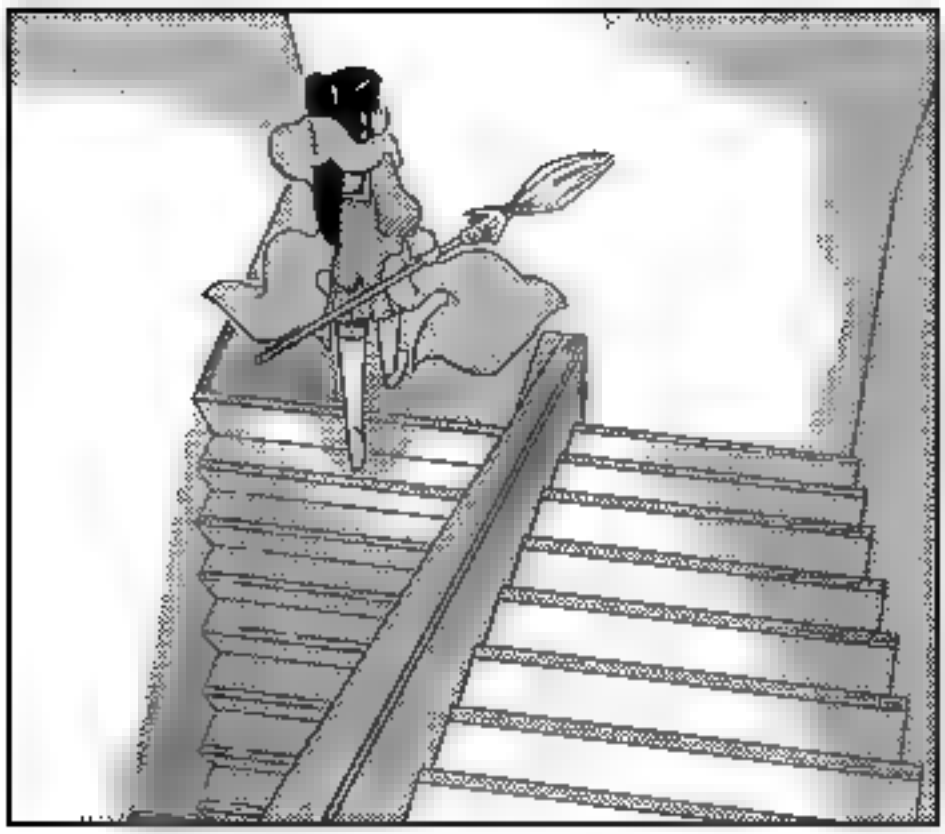
TENRI, WAIT RIGHT THERE!!

MAUIMA EAST ELEMENTARY
QUEEN CONTEST
PARTICIPANTS

1st Kaori Yuuzaki
2nd Noa Tachibana
3rd Mai Miyama
6th
7th
8th

6th Ayumi Takahara

7th Mikoto Kamishiro



!?

WHAT IS THIS?

WHA...

PEOPLE

PEOPLE HAVE PASSED OUT ON THE FLOOR!!

I HAVE SOMETHING TO TELL YOU...!!

FOLLOW ME...!!

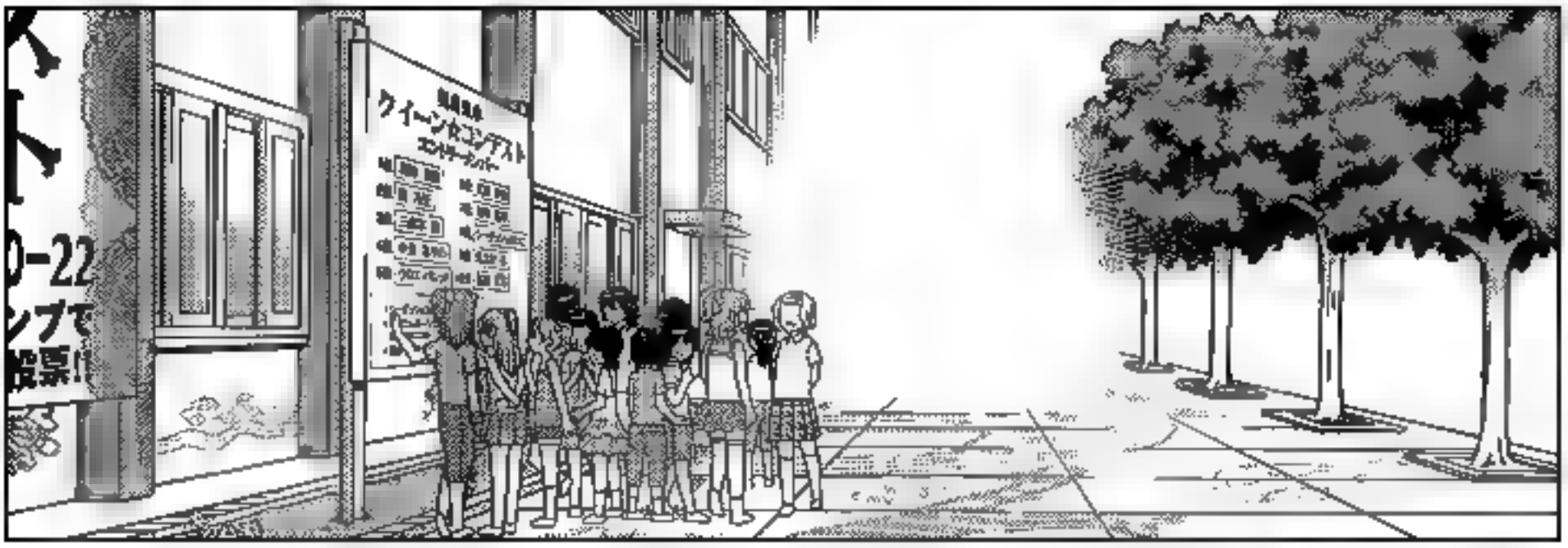
クイー

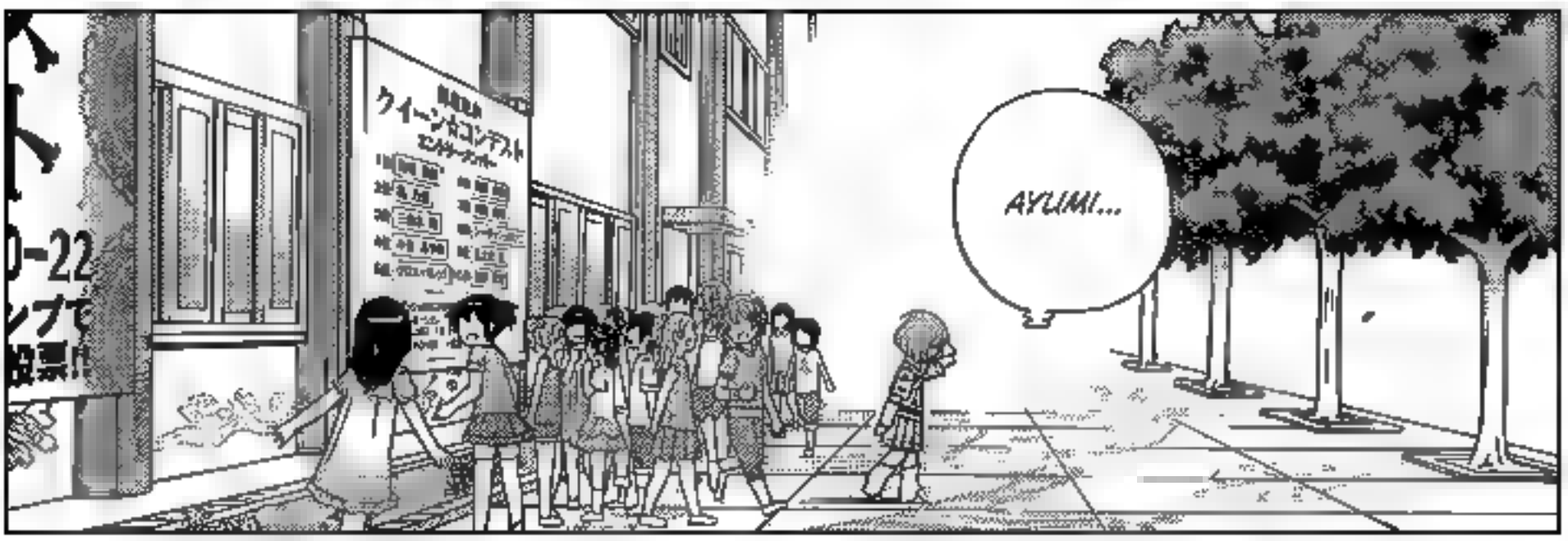
HEY!!

LET'S GO!!

GO?

THIS WAY.
WH-WHERE ARE WE GOING...?
UM... OKAY.




AYUMI...

IT'S HER, ISN'T IT..?
THIS AYUMI IS..

TENRI?

WHERE ARE YOU?!

TENRIIII!!

WHERE... ARE WE GOING?!

UM...

NO, NO, DON'T GO THERE!

TO BE CONTINUED IN ISSUE #2 OF THE ICHIRO NO DISASTER IS TOO BIG

TEMAE, LOOK BEHIND YOU!

NO, LOOK IN FRONT OF YOU!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

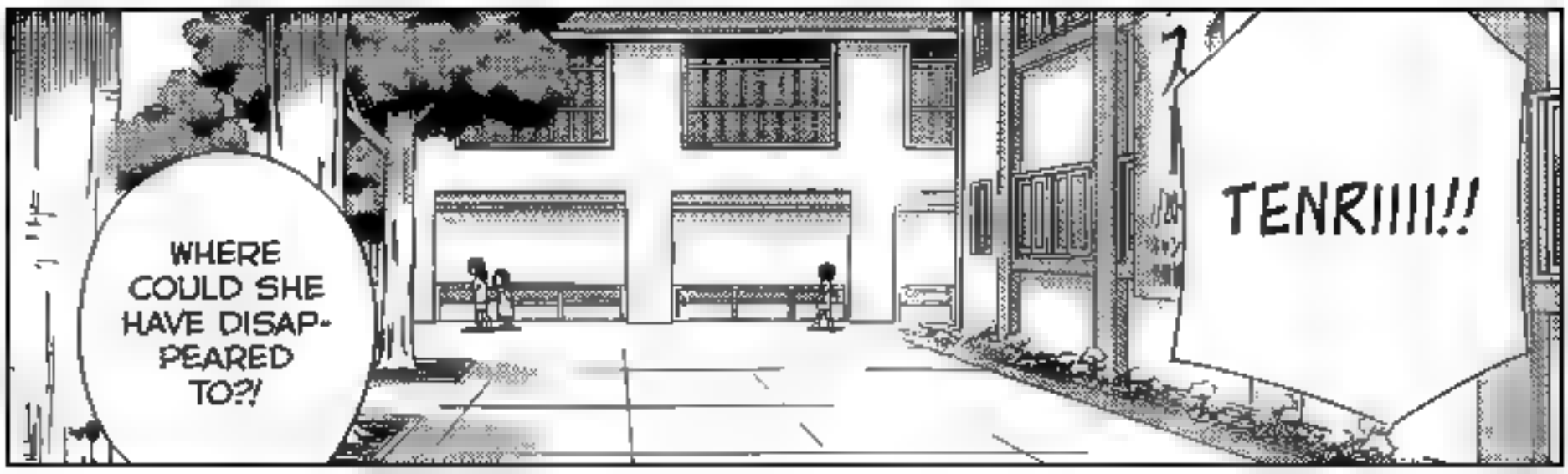
Cleaner
Knight, Kundumstaf

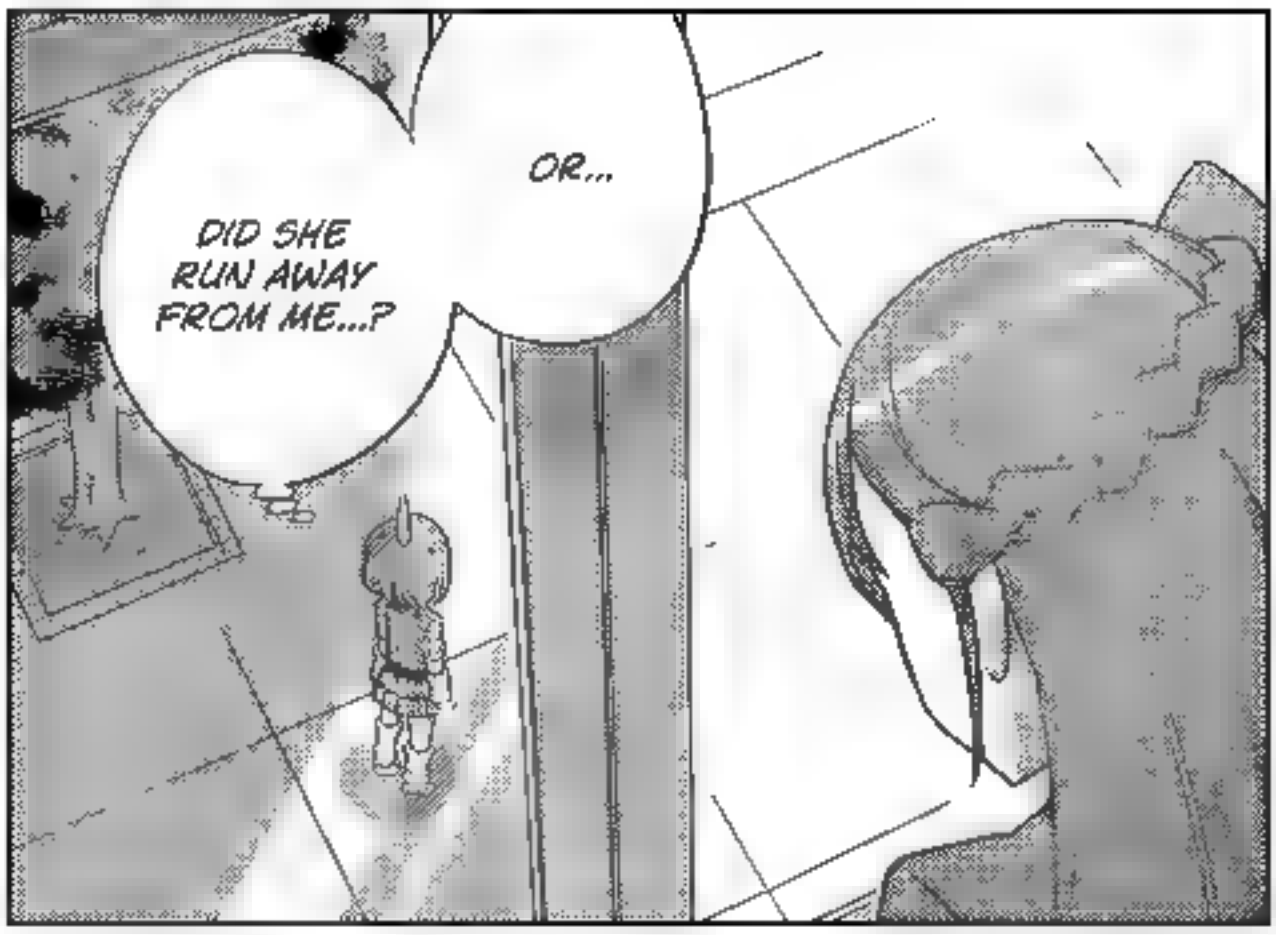
Typesetter
Vaelis

Redrawer
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

AS CROSS DRESSING LITTLE KEIMA SEARCHES FOR THE MISSING TENRI, HE HEARS A VOICE FROM THE HEAVENS?





"MAGICAL ☆ KANON 100%" OVA WITH VOLUME 22, AVAILABLE NOW!

THE ANIME "GODDESS SAGA" BEGINS JULY 8TH (MON) AT 1:35AM ON TV TOKYO!
FOLLOWED BY TV OSAKA, TV AICHI, TV SETOUCHI, TV HOKKAIDO, TVQ KYUSHU.

THESE KIDS...

THEY'VE BEEN PUT INTO CAPSULES!!

WHA-

WHAT IS THIS...?!

THIS...

IS IN HELLIAN...!!

THERE'S A TAG.

SFX: SPARKLE

GOOD AFTERNOON.

GOOD AFTER-NOON!!

GOOD AFTERNOON!!

RESERVED...

ALRIGHT EVERYONE, I'LL BE HEADING OUT FOR A BIT.

OKAY!!

THEY'RE GREAT, AREN'T THEY?

THEY'RE ALL SO DILIGENT AND ENTHUSI-ASTIC ABOUT STUDYING!!

WE'RE HOLDING A STUDY GROUP MEETING!!

WITH THE SCHOOL IN THE STATE IT'S IN, WE ALL HAVE TO WORK EXTRA HARD!!

SFX: SPARKLE, SPARKLE

KAORI YUUZAKI..

THE GIRL RANKED NUMBER ONE...

EVERYONE LISTENS

TO EVERY WORD I SAY!!

I HAVE TO BE EXTRA CAREFUL AROUND HER...!!

DON'T BE SO TENSE.

THEN SHE MUST BE PRETTY SHARP.

IF SHE FIGURED OUT THAT I WAS THE ONE MAKING TENRI DO ALL THOSE THINGS...

NOT TENRI, WHO WAS THE ONE CAUSING A FUSS. ME.

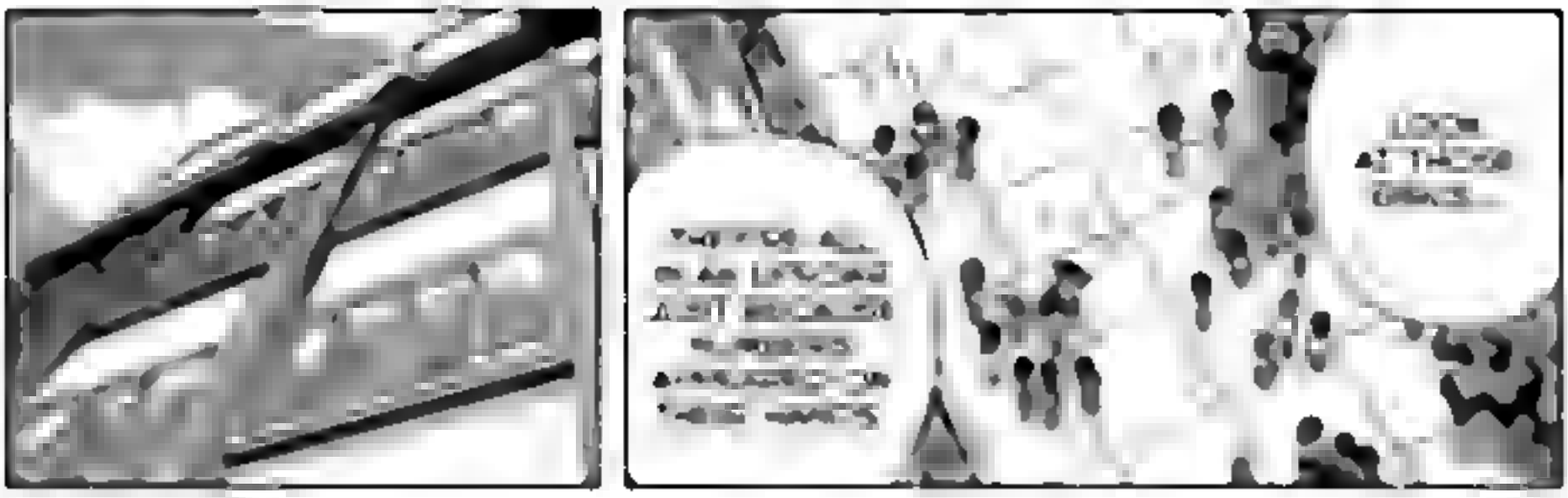
SHE SPECIFICALLY SOUGHT ME OUT.

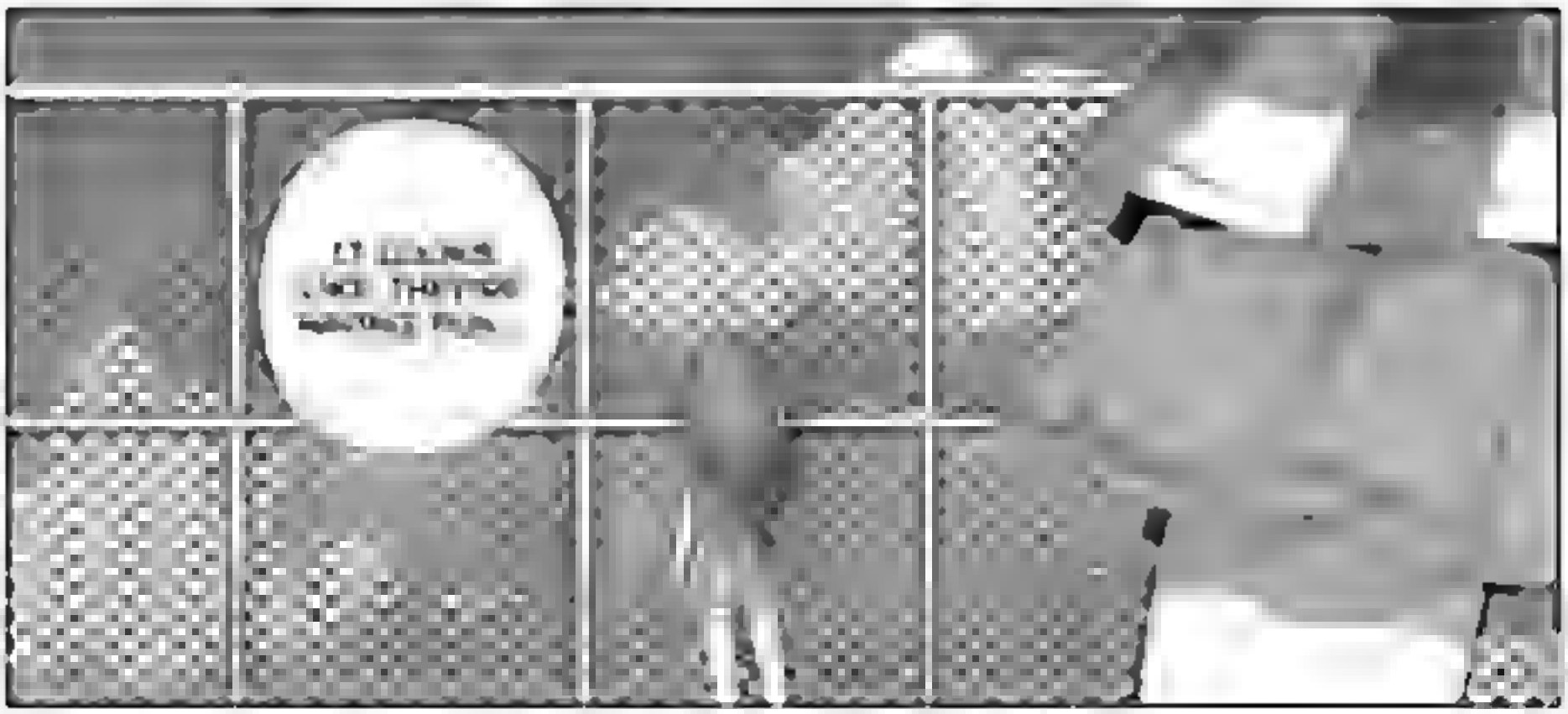
FOR NOW,

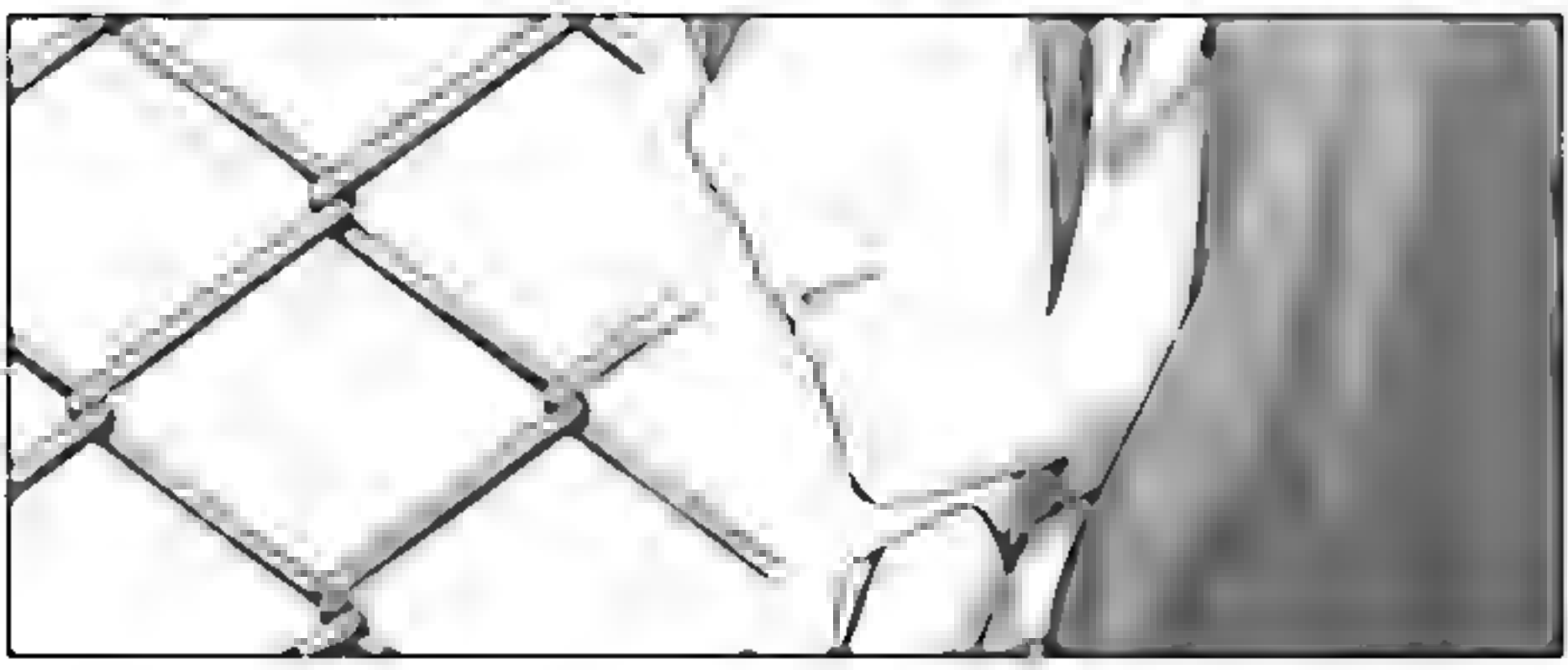
I JUST WANT TO TALK.

I DON'T HAVE

ANY ANNOYING SURPRISES IN STORE.

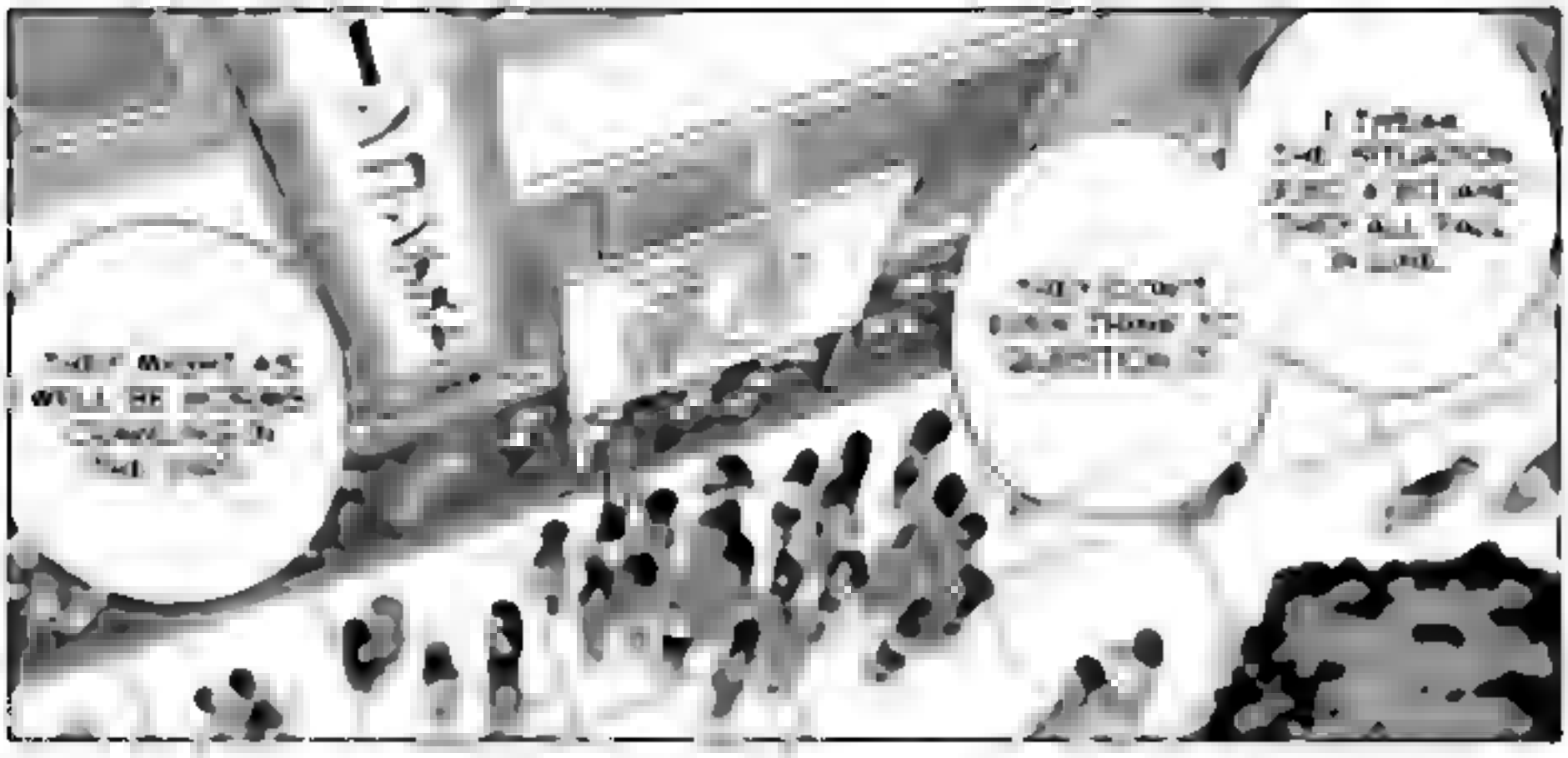




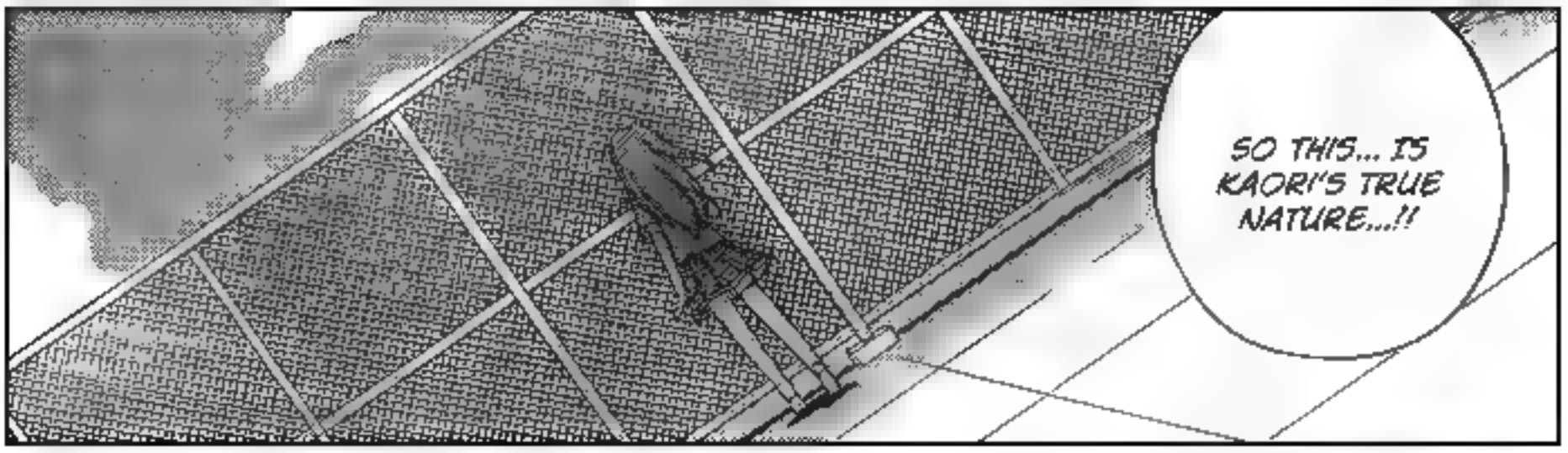


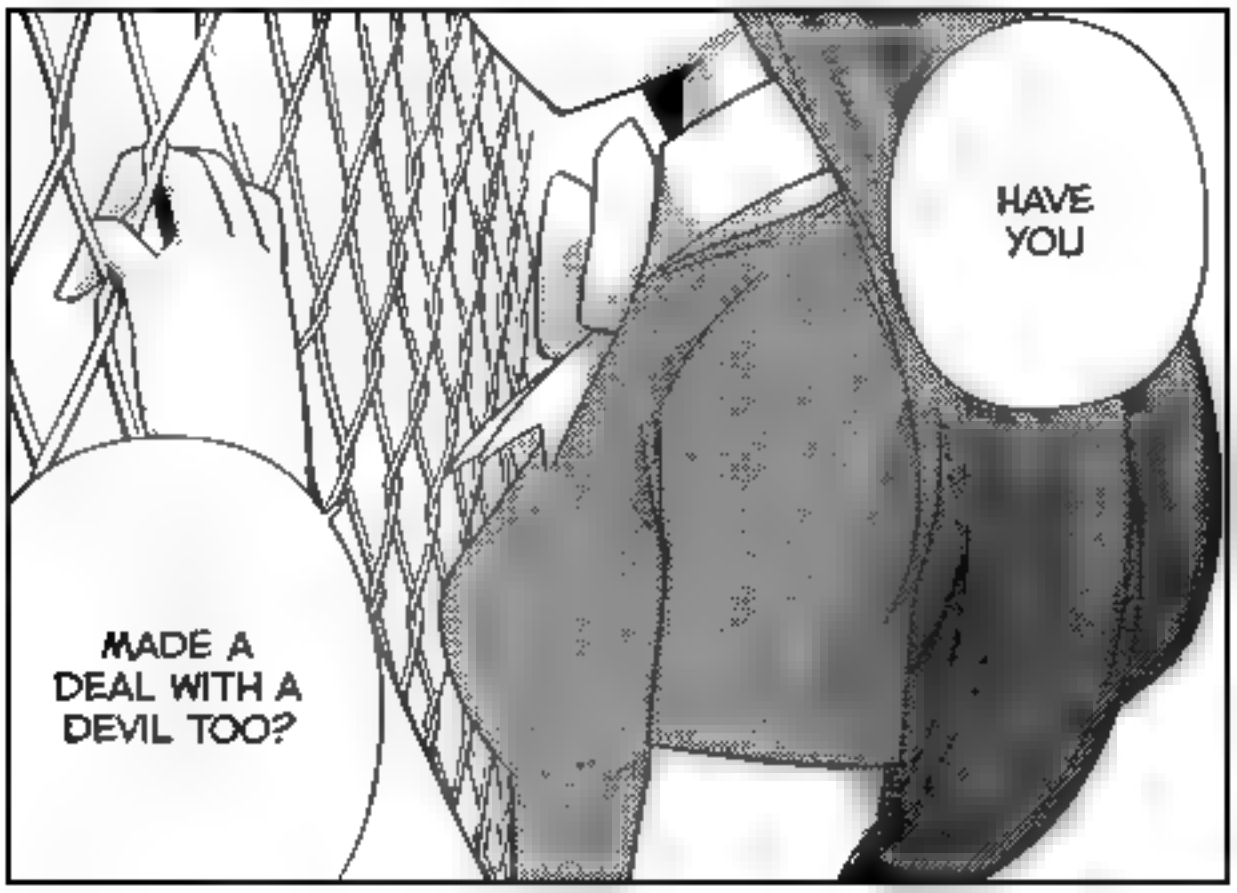
What a BUNCH OF IDIOTS.

As if [illegible]

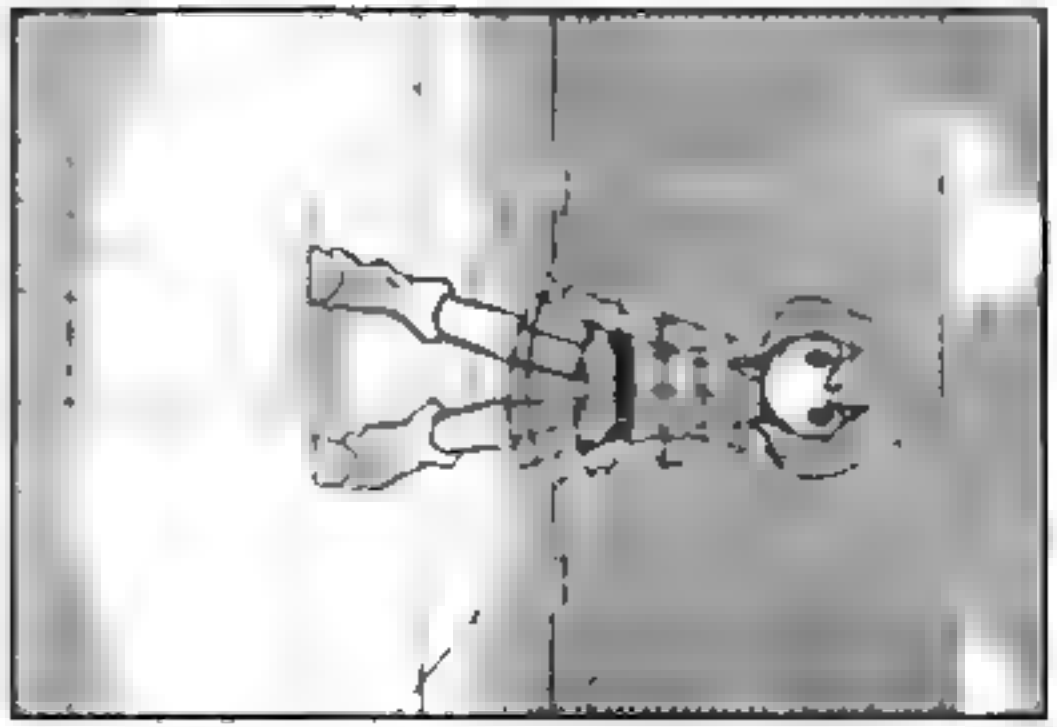


THE "TWGOK GODDESS SAGA" ANIME AIRS ON JULY 9TH (TUES) AT 1:35AM ON TV OSAKA!

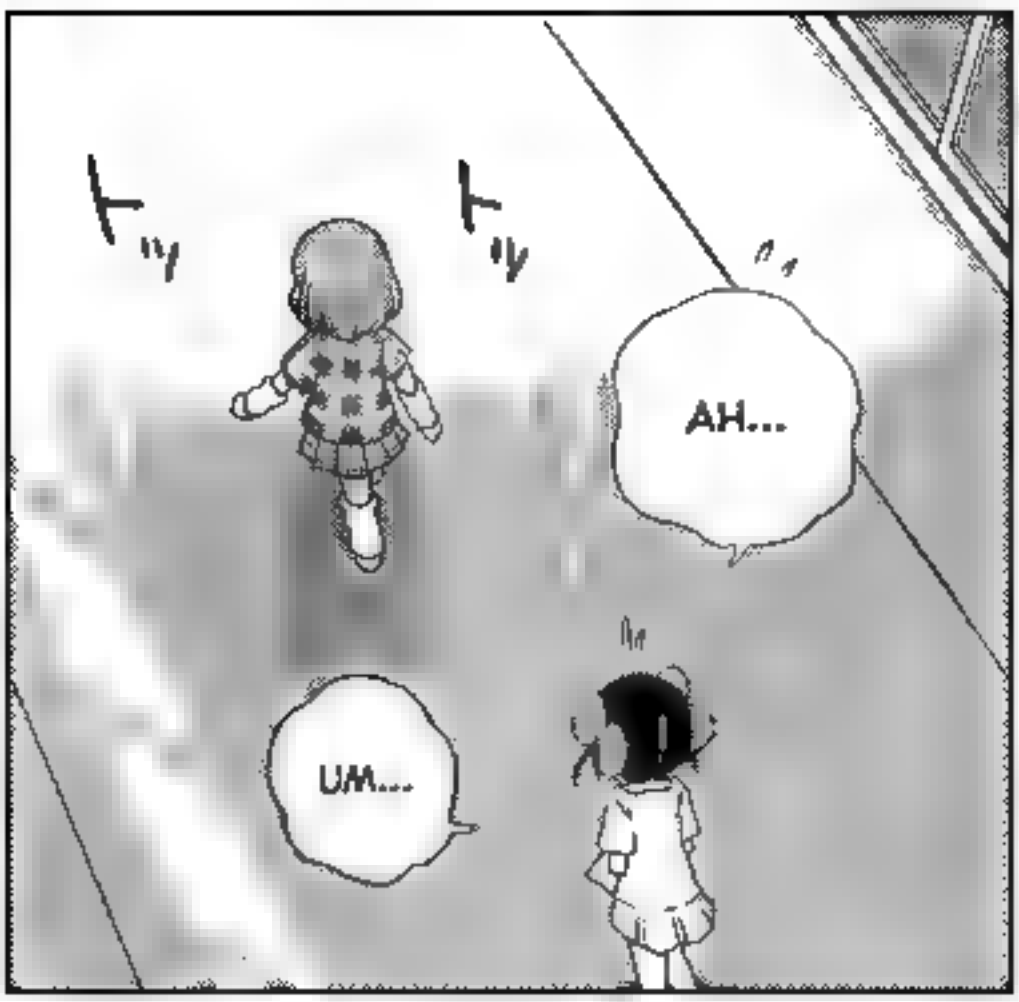




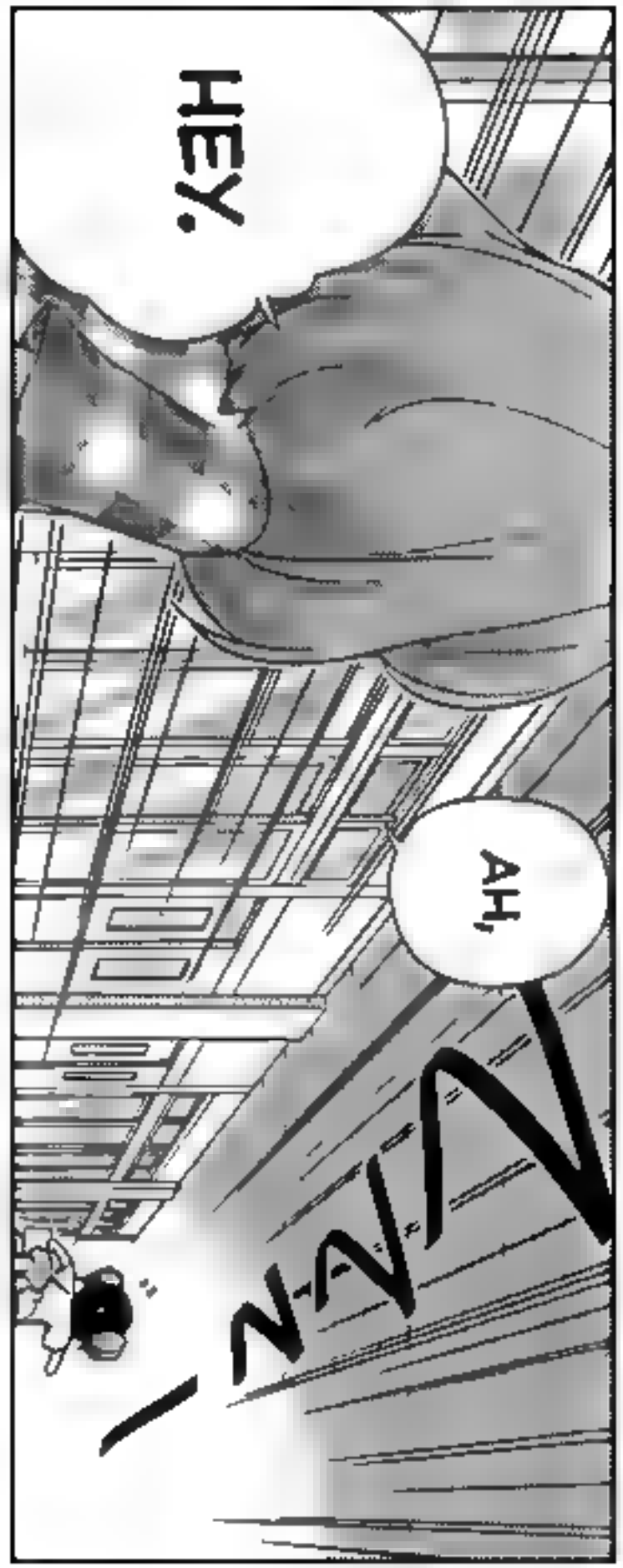
THE "TWGOK GODDESS SAGA" ANIME AIRS ON JULY 12TH (FRI) AT 2:05AM ON TV AICHI!

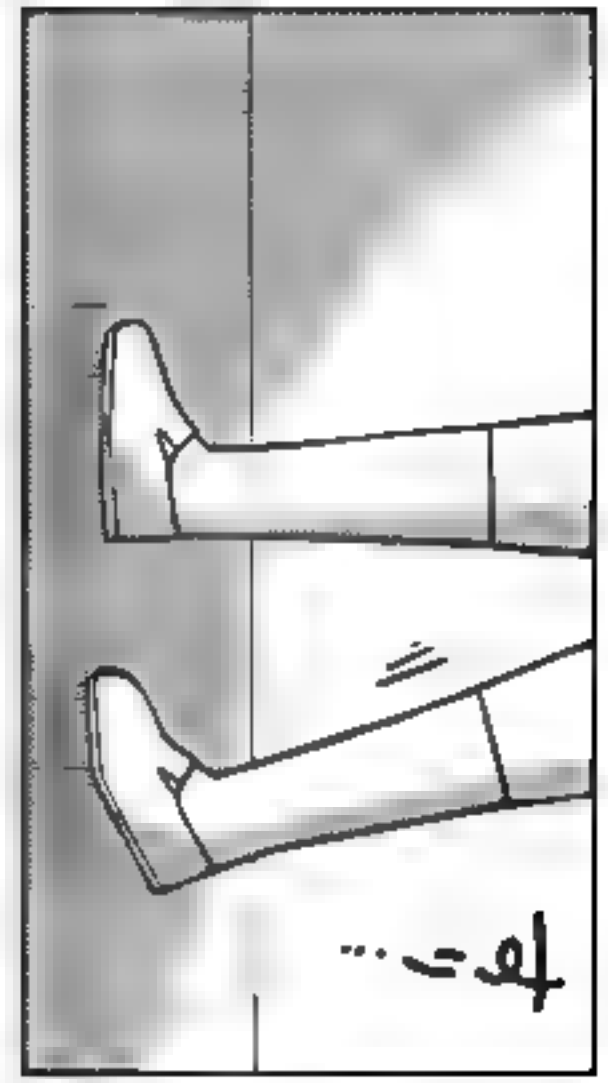


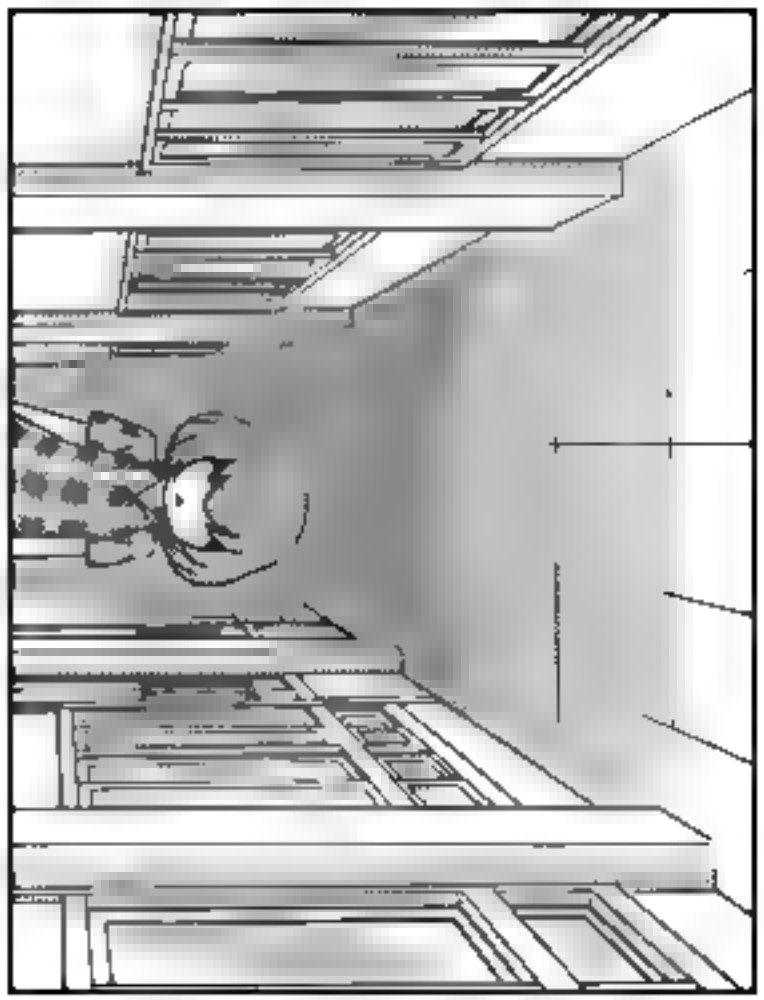
THE "TWGOK GODDESS SAGA" ANIME AIRS ON JULY 10TH (WED) AT 1:40AM ON TV SETOUCHI!!



THE "TWGOK GODDESS SAGA" ANIME AIRS ON JULY 12TH (FRI) AT 2:00AM ON TV HOKKAIDO!







THE "TWGOK GODDESS SAGA" ANIME AIRS ON JULY 1ST (THUR) AT 2:00AM ON TVQ KYUSHU!

SHE RAN AWAY.

BUT KAORI-SAN SAID I ONLY NEEDED TO WALK WITH HER FOR ABOUT TEN MINUTES.

THIS SHOULD BE FINE.

I ALWAYS SUSPECTED THAT I WOULD EVENTUALLY ENCOUNTER THE MASTER-MIND.

THE MASTERMIND BEING RANK NUMBER ONE,

WAS ALSO PREDICTABLE.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!

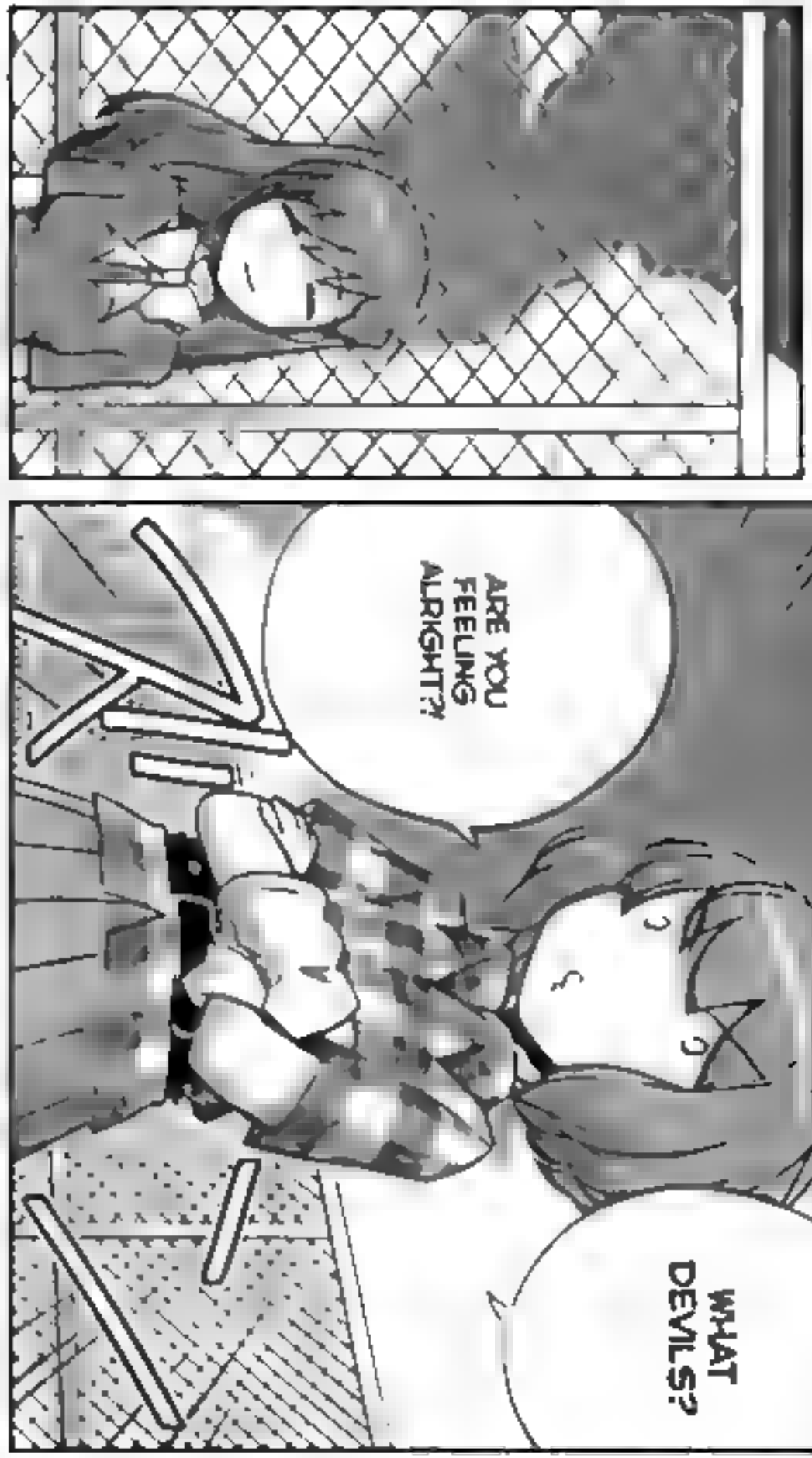
IS SHE OPENLY CHALLENGING ME?

I WON'T JUST TIP MY HAND THAT EASILY.

WHAT A BOLD GIRL.

HOWEVER, FOR HER TO REVEAL HER PLANS HERSELF..

THE "TWGOK GODDESS SAGA" ANIME AIRS ON JULY 8TH (MON) AT 1:35AM ON TVQ TOKYO!


WHAT DEVIL'S?
ARE YOU FEELING ALRIGHT?!
I JUST WANTED TO BE NUMBER ONE!!
WELL, IT SEEMED LIKE FUN.
IN THAT CASE...
WHY ARE YOU INTERFERING WITH THE RANKINGS?

SFX. GRIND

IS THAT SO?

SFX. WHAM

IT WOULD APPEAR .. THAT YOU HAVE MANY SECRETS...

WH-WH-WHAT ARE YOU DOING?!

HEY,

HOW ABOUT YOU TEAM UP WITH ME?

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE THINKING,

BUT I WON'T LET YOU INTERFERE.

YOU SEE, IN EXCHANGE FOR MY COOPERA-TION...

THE DEVILS PROMISED ME THAT ONCE THEY RULE THE WORLD

I CAN DO WHATEVER I WANT WITH THIS CITY!!

THAT SAID,

I FIND MYSELF INTRIGUED BY YOU...

THIS WORLD IS FILLED WITH PEOPLE NO BETTER THAN TRASH.

THE DEVILS WILL CLEAN IT ALL UP!!

RULE...

!?

I'M WILLING TO LET YOU JOIN US.

BUT YOU,

WON'T YOU TEAM UP WITH ME?

NOT A CHANCE!

NEENER NEENER!!

I DON'T TEAM UP WITH ANYONE!!

WHAT'S WITH ALL THE BABBLING ABOUT DEVILS?!

NEENER NEENER...

THIS 6TH GRADE GIRL MAY BE THE GREATEST EVIL IN THE HISTORY OF TWGOK... NEXT ISSUE.

TO BE CONTINUED IN ISSUE 30 ON JUNE 26TH (WED)

THE LATEST PINUP POSTER

THE JULY 8TH (MON) BROADCAST STARTS AT 1:35AM ON TV TOKYO!

JULY 9TH (TUE) AT 1:35AM ON TV OSAKA, JULY 12TH (FRI) AT 2:05AM ON TV AICHI, JULY 10TH (WED) AT 1:40AM ON TV SETOUCHI, JULY 12TH (FRI) AT 2:00AM ON TV HOKKAIDO, JULY 11TH (THUR) AT 2:00AM ON TVQ KYUSHU.

MAGICAL ☆ EMMON !80% OVA WITH VOLUME 22 AVAILABLE NOW!!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Lazarus

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THIS WEEK WE HAVE A 10 PAGE STORY IN THE PRESENT, PLUS THE LATEST INFO ABOUT TWGOK!

THE ANIME SEASON 3 "GODDESS SAGA" AIRS ON JULY 8TH (MON) ON TV TOKYO

I DIDN'T THINK THAT I WOULD BE WAITING THIS LONG...

I SHOULD HAVE DRESSED WARMER BEFORE COMING HERE...

IT'S COLD...

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

WHO ARE THESE FOUR LITTLE FEET WAITING FOR IN SUCH FREEZING WEATHER?

FLAG232「The Present Time "Shiori & Tsukiyo"」

THIS IS LIKE HAVING AN AUDIOVISUAL ROOM ATTACHED TO A LIBRARY...

IT WOULD HAVE BEEN FINE WITH JUST THE BOOK ALONE!!

ANYWAY, THIS MANGA VOLUME CAME BUNDLED WITH A DVD...

VOLUME 22 WITH THE KANON OVA IS OUT NOW!

SHIORI!! TODAY YOU HAVE TO GO WHERE I TELL YOU TO!!

JUST BECAUSE THAT GIRL INSISTED...

MINERVA

YOU HAVE TO GO, YOU HAVE TO GOOO!!

I NEED TO GO HOME AND COME UP WITH A PROJECT FOR THE LIBRARY.

OH, WHAT IN THE WORLD AM I DOING HERE...?

STANDING AROUND IN THE FREEZING COLD...

SHIORI SHIOMIYA

AND THAT IS SCARCELY AN EXAGGERATION...

IT IS A CURSE

I DON'T EVEN WANT TO LET THE NAME PAST MY LIPS,

KATSURAGI WILL BE THERE!

YOU HAVE TO SEE HIM!!

KA...

KATSURAGI...

SURELY YOU JEST!!

EVEN MENTIONING HIS NAME DISGUSTS ME!!

IF YOU SEE HIM, BE NICE TO HIM!

HE DIDN'T SHOW HIS FACE FOR A WEEK!!

AGAIN!! AND AGAIN!!

AFTER PLAYING WITH SOMEONE'S FEELINGS THAT MUCH

THAT GIRL OVER THERE...

WHO IS SHE?

I'LL THROW DIVORCE PAPERS RIGHT AT HIM!!

THAT'S RIGHT... I'LL DO IT!!

IF I EVER SEE THAT "THING" AGAIN...

.....

AT ANY RATE...

ﾁﾗ

TSUKIYO, GO AND MEET KA-TSURAGI!!

BECAUSE LUNA SAID THAT...

LUNA AKA VULCAN

I HAVE A TERRIBLE PREMONI-TION...

K... KEIMA?! WHY?

WHEW...

AND THERE'S SUCH A CLEAR SKY TONIGHT...

TSUKIYO KUJOU

WH-WHY SHOULD I?!

GO AND PROTECT HIM!!

Tee Hee Hee

WE ALL AGREED TO LOOK AFTER KATSURAGI'S BODY WITHOUT WAKING HIM...

Heh Heh Heh

LOSE WHAT...?

WHILE YOU'RE AT IT, MAKE KATSURAGI YOURS ALONE.

YOU MUST NOT LOSE, TSUKIYO!!

BUT I CAN'T BE CERTAIN THAT THOSE TWO WON'T MAKE ANY MISCHIEF...

AT ANY RATE

WILL KEMA COME ?

IF I WAIT HERE

I HAVE A LOT OF QUESTIONS I'D LIKE TO ASK.

WHEN I SEE HIM

I WONDER WHO SHE IS

THAT GIRL HAS BEEN STALKING OVER THERE FOR A WHILE NOW.

CLARIFICATION

HOW AM I SUPPOSED TO EXPLAIN ALL THIS?!

VUL-NEE, YOU STILL HAVEN'T EXPLAINED THINGS TO YOUR HOST YET?!

2

THOSE WHO HAVEN'T

THOSE WHO HAD THE TALK

SHE SHOULD READ AT HER HOUSE...

CAN SHE READ THOSE BOOKS IN THIS GLOOM?

SHE DOESNT SEEM LIKE A NORMAL PERSON...

A BIG DOLL IN FRONT, A HUGE KNAPSACK IN THE BACK...

WHO IS SHE...?

HAVE ANYTHING TO DO...

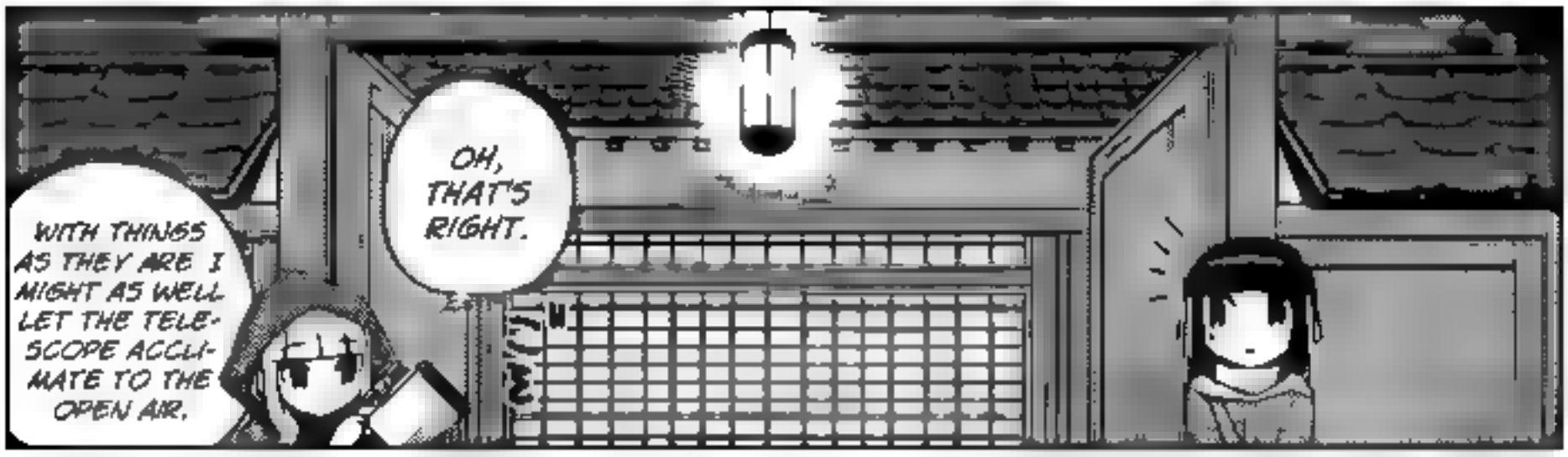
BUT... FOR SOME REASON I SENSE THAT NEITHER OF US

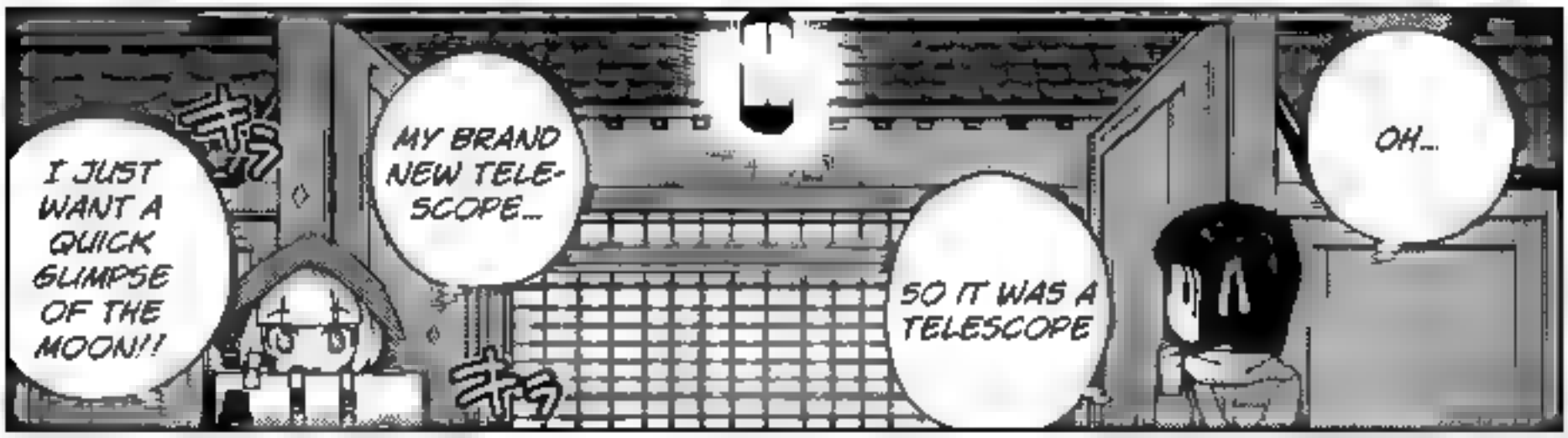
ARE WE BOTH HERE FOR THE SAME REASON...?

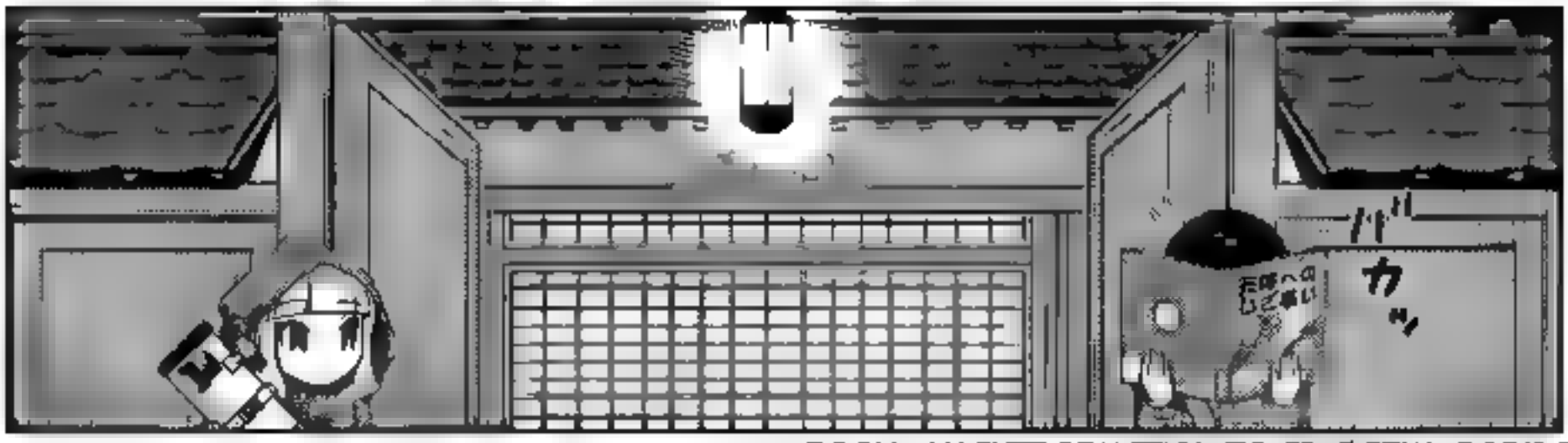
ちら。

COULD IT BE...

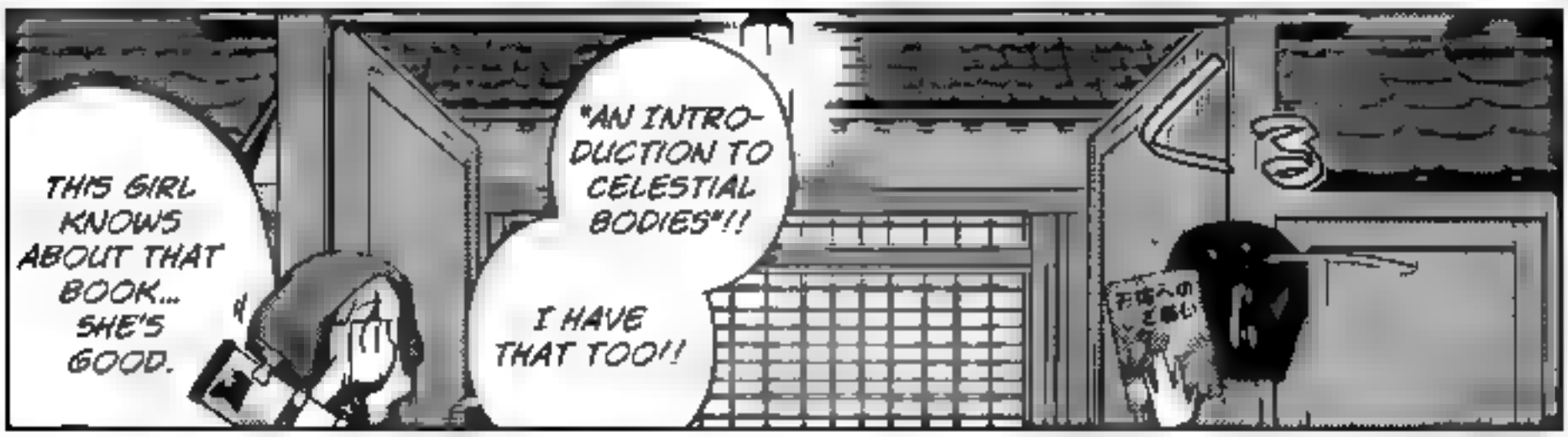
THERE'S NO WAY I CAN ASK HER THAT...

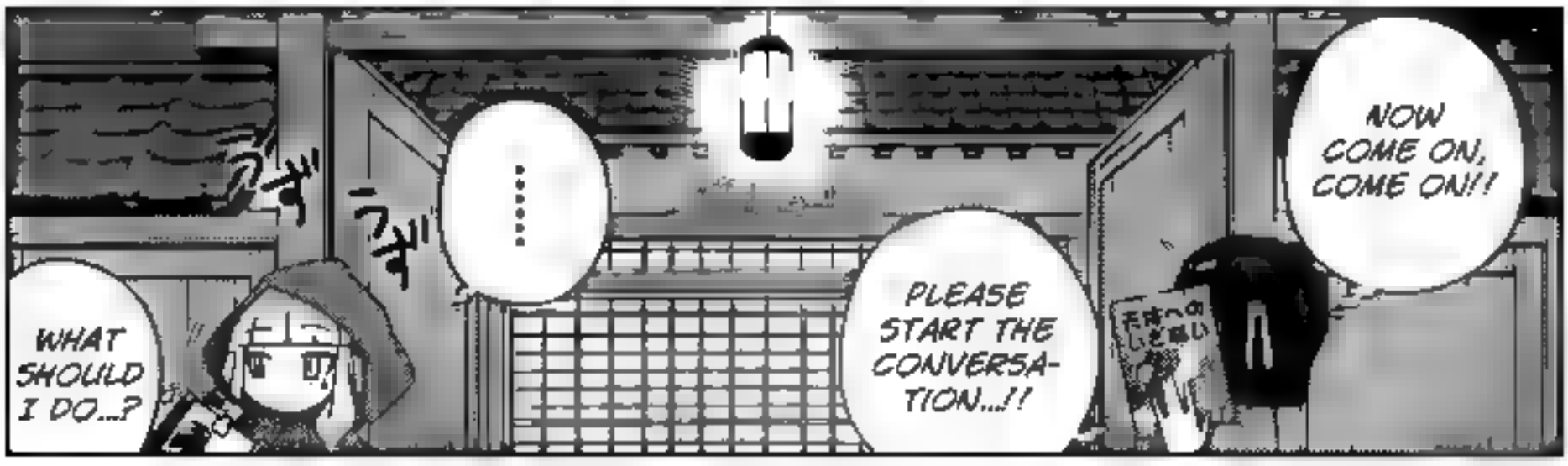






BOOK: AN INTRODUCTION TO CELESTIAL BODIES





IT MUST BE DIFFICULT FOR HER TO READ IN THE DARK.

I'LL LEND HER A FLASH-LIGHT

SFX: FLASH

SFX: SHUFFLE

SH-SHE HASN'T NOTICED!!

HURRY UP AND NOTICE!!

HURRY UP AND NOTICE!!

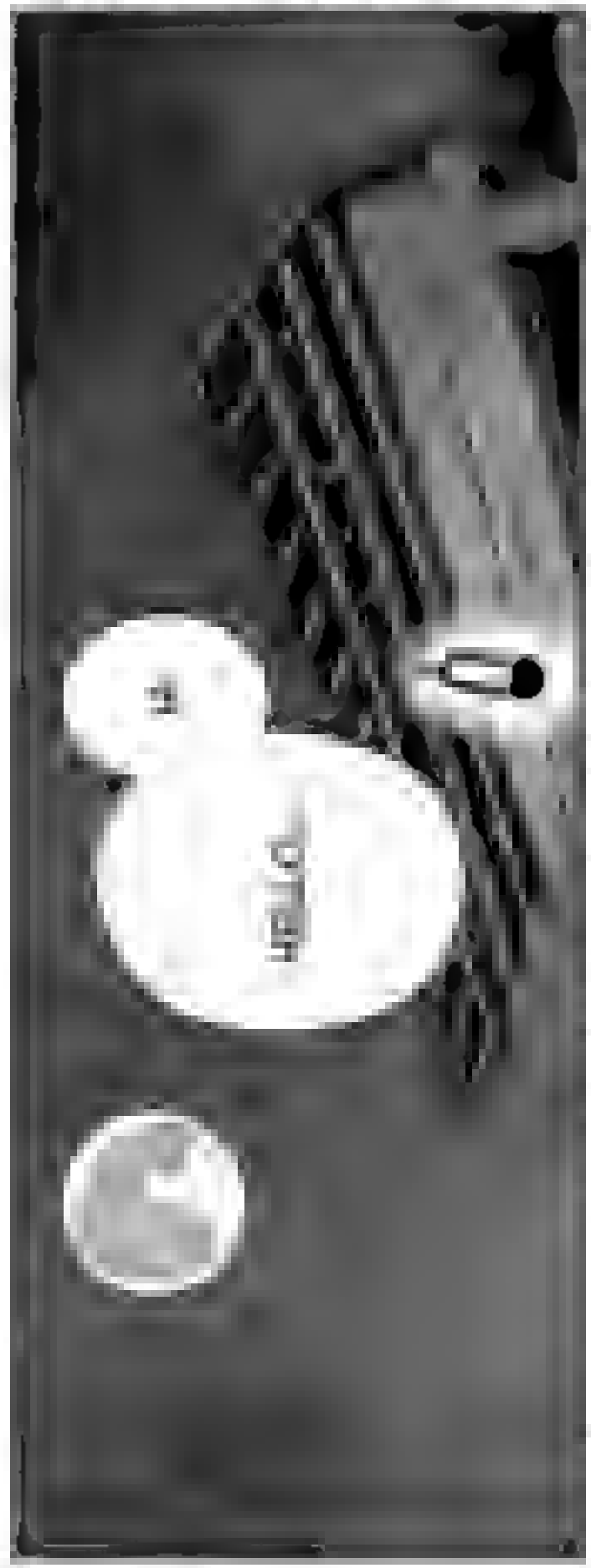
PLEASE STOP, OKAMOTO-SAN

OW OW OW!!

YOU BRAT!!

ΚΕΙΜΑΣΤΕ

BEST REGARDS FOR THE FUTURE!



STAR COMICS and the logos are trademarks of MARVEL CHARACTERS, INC. All rights reserved.

神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Raichu

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

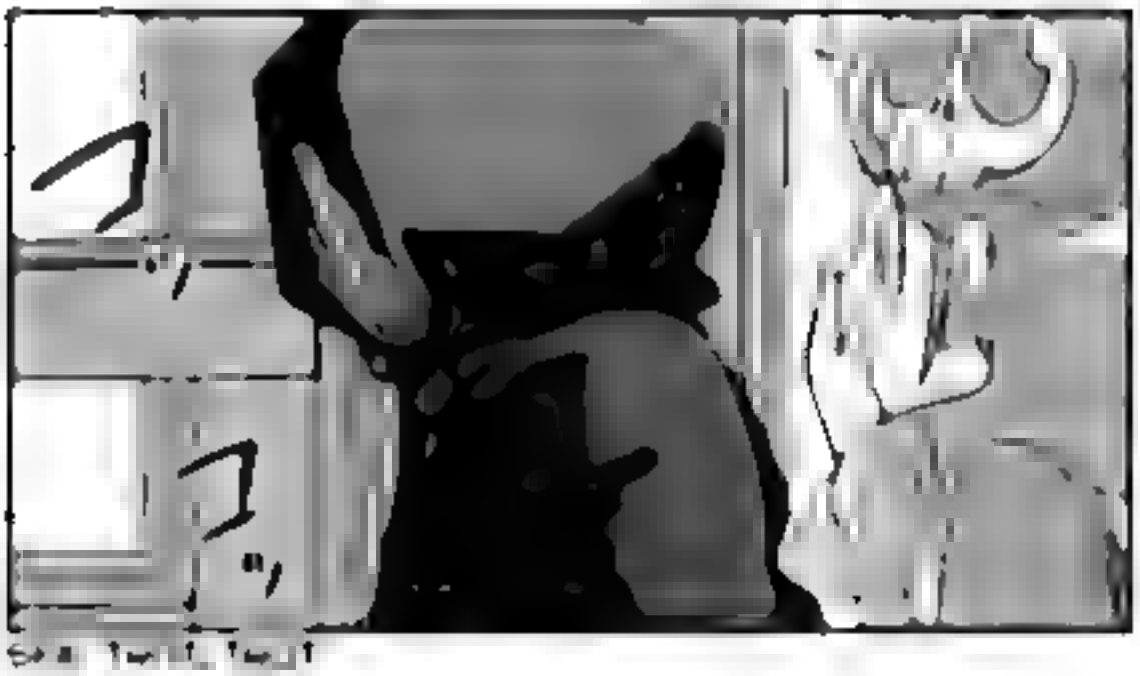
Typesetter
Vaelis

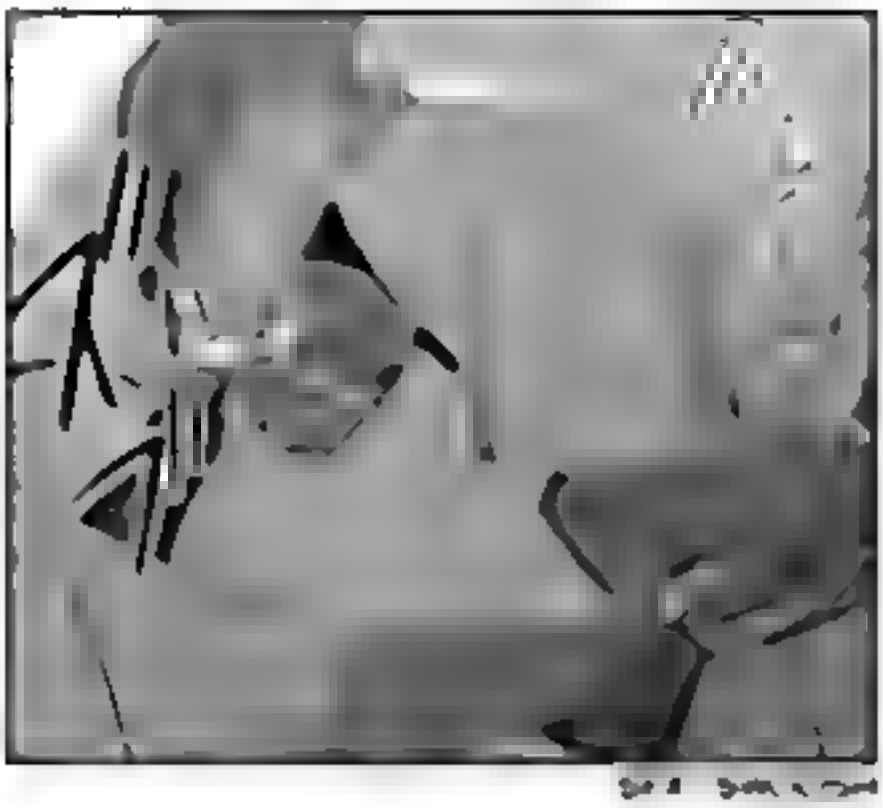
Redrawer
Heiron, Lazarus,
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

MATH DRILLS
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
若木民喜

THE ONE WHO CAPTURED THESE CHILDREN IS... THIS HOODED FIGURE!





HOW ARE THEY?

THE FRESH CHILD BODIES.

THERE IS NO PROBLEM.

CONTINUE TO GATHER MORE LIKE THIS.

THESE GIRLS,

WILL PROVIDE NESTING FOR THE DEVILS.

THESE ARE THE GIRLS RANKED FOUR AND SEVEN.

THEY WILL MAKE FINE INSTRUMENTS FOR CULTIVATING "GAPS IN THE HEART".

SO THESE PEOPLE...

ARE THE MASTERMINDS BEHIND THE PLANS FOR THIS SCHOOL!!

IT LOOKS LIKE YOU ARE ON TRACK

TO DELIVER ENOUGH VESSELS WITHIN THE AGREED TIMEFRAME.

TEE HEE...

DON'T LEAVE THE BODIES IN A CARELESS PLACE LIKE THIS.

SOME-ONE MIGHT WALK IN.

NOTHING WILL HAPPEN EVEN IF THEY DO.

THE ONLY PEOPLE HERE ARE CHILDREN.

AH
TENRI!!

KEIMA-KUN...
K...

SOMEONE ELSE?
I FOLLOWED SOMEONE ELSE BY MISTAKE...
NII-SAMA, THIS IS TERRIBLE!!

WHERE HAVE YOU BEEN?!
AH, UM..
WERE YOU IN ANY KIND OF DANGER?
YEAH.

I KNOW.

LET'S HAVE A STRATEGY SESSION!!

THE NUMBER ONE RANKED GIRL, KAORI-SAN

HAS TEAMED UP WITH A DEVIL TO DO EVIL THINGS!!

AS FAR AS WE'RE CONCERNED, KAORI YUUZAKI FROM GRADE 6 CLASS 1 IS RUNNING THE SHOW.

SHE'S JUST AN ELEMENTARY SCHOOL KID AND SHE'S ALREADY MADE A DEAL WITH A DEVIL. WHAT A BAD GIRL!

VINTAGE PLANS TO USE THEM TO HIDE THE WEISS.

BY GIVING THE GIRLS RANKINGS ON THEIR HANDS...

.....

WE HAVE TO SAVE THEM...!!

AT THIS RATE, THE GIRLS WILL BE USED AS NESTS FOR THE DEVILS.

WON'T YOU TEAM UP WITH ME?

HEY,

IT'S ALRIGHT.

THAT KAORI...

WHY DID SHE APPROACH ME?

I WILL

CONQUER
[illegible]!

THIS IS
JUST

TOO
EASY...

KAORI MIGHT APPEAR TO BE AN INCREDIBLY EVIL PERSON...

BUT IF I USE MY CONQUERING TALENTS, IT CAN BE DONE.

IT'S NOT LIKE I KNOW HOW TO DO ANYTHING ELSE!!

CONQUER HER?

YOU MEAN MAKE HER FALL IN LOVE?!

THERE-FORE THE SITUATION HINGES ENTIRELY UPON HER!!

KAORI IS MANAGING HER PLAN BY HERSELF WITHOUT LETTING THE DEVILS IN THE LOOP.

GOOD. NOT ONLY HAVE WE THWARTED VINTAGE'S PLAN, BUT THE CAMPING TRIP IS BACK ON!

I WAS WRONG. I WILL CHANGE MY EVIL WAYS.

HAPPY!!

ONLY THEN WILL SHE REALIZE HOW FOOLISH SHE HAS BEEN!!

SHE WILL DISCOVER LOVE!!

CLEARLY.

THAT SURE IS A HAPPY ENDING.

FOR THAT PURPOSE,

WE MUST GO AND CHALLENGE KAORI!!

KAORI HAS TAKEN AN INTEREST IN ME.

WE HAVE SOMETHING THAT WE CAN USE.

FIRST WE AIM TO BECOME RANK NUMBER ONE.

HUH?!

TENRI.

I HAVE TO PROCEED WITH HER AT EQUAL OR GREATER FOOTING...!!

FOR NOW, I NEED TO RAISE MY VALUE.

BUT AS THINGS STAND NOW, I'D JUST BECOME HER SUBORDI-NATE.

SHE ACTUALLY TRIED TO RECRUIT ME.

PLEASE WORK WITH ME JUST ONE MORE TIME.

LAST...

THIS WILL BE MY LAST REQUEST!!

WHEN THIS IS OVER,

I WILL HIDE YOU!!

IT MUST HAVE BEEN VERY CONFUSING FOR YOU UNTIL NOW, BUT...

I WON'T PUT YOU IN DANGER ANYMORE.

THERE'S NO TELLING WHAT KAORI MIGHT DO...

SO FROM NOW ON, I WILL ACT ALONE.

I'M SORRY.

ヒソヒソ

SFX: WHISPER, WHISPER

LIMBO

Shit

SHE'S GOOD AT LIMBO DANCING TOO!!

WITH THIS, SHE'S BEATEN RANK NUMBER FIVE!!

TENRI-CHAN WINS AGAIN!!

SHE MIGHT PLACE HIGHLY IN THE BEAUTY CONTEST!!

SHE CAN DO ANYTHING, SHE'S REALLY INCREDIBLE.

TENRI-CHAN IS REALLY FAMOUS NOW.

GOOD, LOTS OF PEOPLE TURNED UP.

WOOOW.

6

IT'S AMAZING!!

OH, KAORI-SAAAN!!

THEY SAY TENRI-CHAN WON AGAIN.

BOOK: FUN SCIENCE LEVEL 6

TENRI-CHAN, IS IT?

SHE SURE IS CUTE AND AMAZING.

6

KAORI YUUZAKI!!!!

WE CHALLENGE YOU TO A DUEL!!

I'VE HAD ENOUGH OF BATTLING SMALL FRY!!

LET'S DECIDE WHO IS NUMBER ONE RIGHT HERE AND NOW!!

HUH, THAT GIRL IS CHALLENGING KAORI-SAN!!

THEY'RE FINALLY CHALLENGING NUMBER ONE!!

INCRED-IBLE!!

BUT I'VE NEVER SEEN KAORI-SAN IN A DUEL.

SFX: TICK

SFX: BOOOOM

THAT SURPRISED ME!!

WHAT IS THAT?!

WHAT IS THAT?

A TIMER?

CHALLENGING ME HEAD ON.

YOU REALLY ARE A CUTIE.

I WANT YOU

MORE THAN EVER NOW.

BEFORE THE NUMBER ON THAT ORB HITS ZERO,

I WILL HAVE YOU KNEEL BEFORE ME.

KEIMA AND KAORI, A CLASH BETWEEN TWO CLEVER CHARACTERS, EACH TRYING TO OUTSMART THE OTHER!

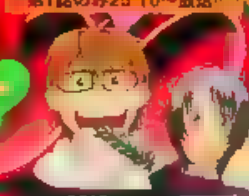
TO BE CONTINUED IN ISSUE 32, WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, JULY 10.

テレビ ノイタミナ ほかにて

TV アニメ 放送開始!!

銀の匙 Silver Spoon

第1話のみ25:10～放送!!!!



週刊少年サンデー

2013 7/17

週刊 少年サンデー
定価270円

放送開始!!!

TVアニメ 第3期シリーズ

女神 降臨!!! みたび

TVアニメ 巻頭カラー!!

7月8日(月) テレビ東京にて

神のみぞ知るセカイ

藍木民

Tohmi Aigi

新スピカ 放課後のちいさな星

高橋

怪盗キッド

名探偵コナン

[青コナン]

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Raichu

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

TYPESETTER
Vaelis

REDRAWER
Lazarus, Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

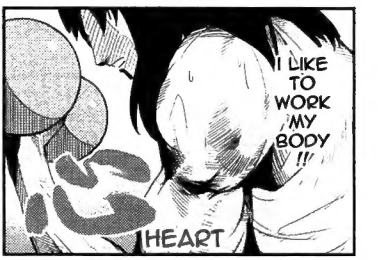
C-DASH (AGE 11X2)

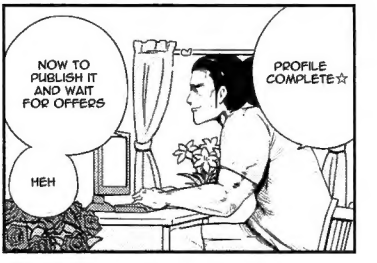
YOU MESSED UP OUR NAME AGAIN!!
LIKE THE HAYASHIYA-C, HAYASHIYA-DASH NEEDS A REUNION!!
A MUTUAL DISBANDING
AND IT'S CALLED THE HAYASHIYA ICHIMON!!

TL: SOME VENUE TO DO WITH MANZAI AND RAKUGO

TL: ALL THAT('S MANZAI IS AN ANNUAL VARIETY SHOW ON MBS.

ARITA ORPH REIKO (AGE 11)





WELCOME, WELCOME, IT'S THE LAST GODDESS, TENRI.

AT THE SAME TIME, THE DEVIL KAORI HAS APPEARED. GODDESS, DEVIL AND KAMI-NII-SAMA. THE CONQUEST INVOLVING THE THREE OF THEM WILL UNFOLD IN THE NEXT VOLUME!

STAFF
若木民喜 伊野恵美子 山口アキ
松尾響 小原正樹 ぱいなっぷる１号

神のみぞ知るセカイ㉓

少年サンデーコミックス

2013年9月23日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　若木民喜
©Tamiki Wakaki　2013

発行者　佐上靖之

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2013年第18号、第20号～第27号、第29号～第31号掲載作品
連載担当／則松康郎
単行本編集責任／久保田滋夫
単行本編集／則松康郎／多賀映子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5480　株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にて、お取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔公益社団法人日本複製権センター委託出版物〕
本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本書をコピーされる場合は、事前に公益社団法人日本複製権センター（JRRC）の許諾を受けてください。
JRRC〈http://www.jrrc.or.jp　eメール：jrrc_info@jrrc.or.jp　TEL 03-3401-2382〉
●本書の電子データ化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。
代行業者等の第三者による本書の電子的複製も認められておりません。

ISBN978-4-09-124381-2